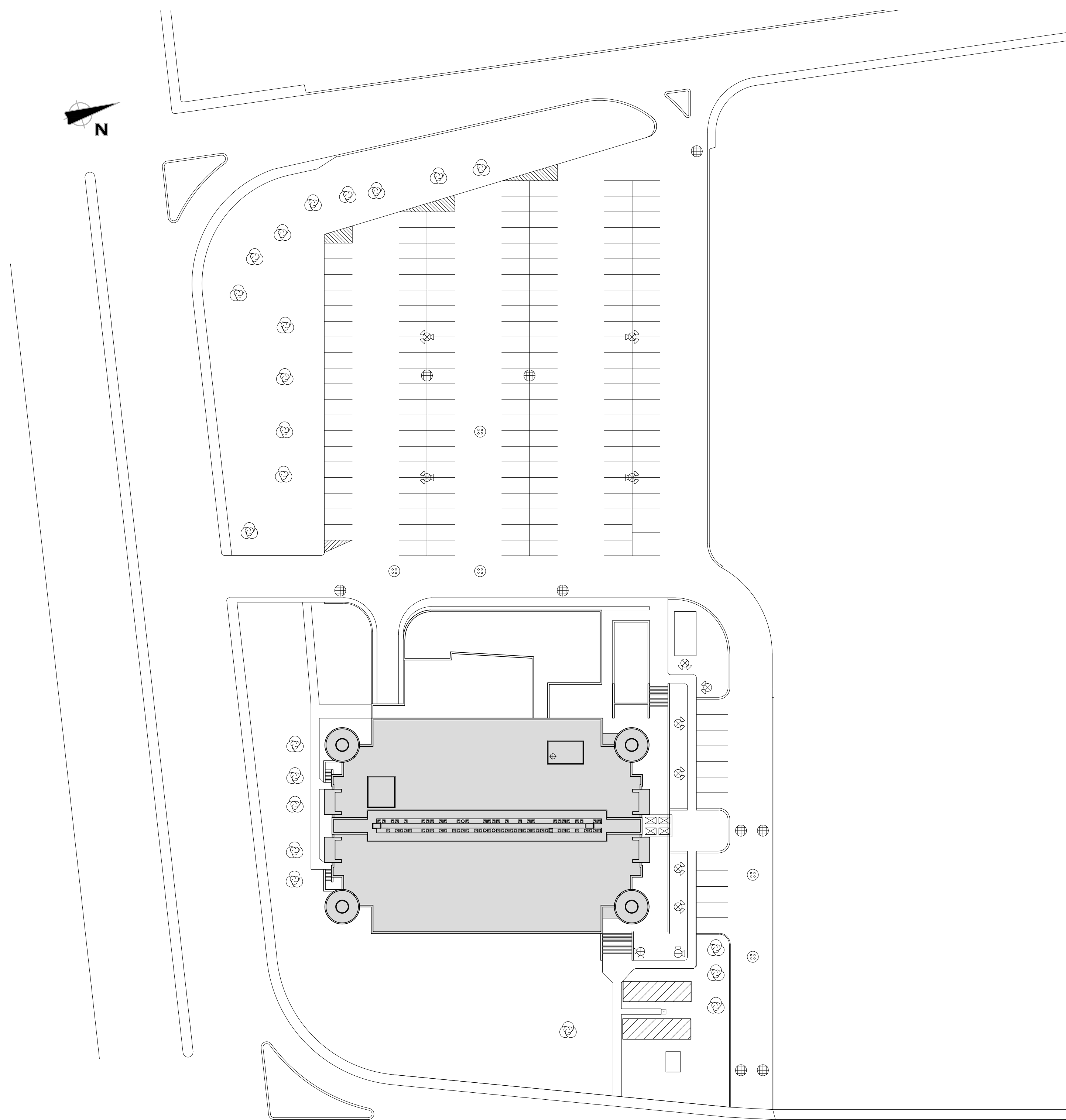


LABORATOIRES ET BUREAUX DE SANTÉ CANADA -
RÉAMÉNAGEMENT DES LABORATOIRES - BLOC A
*HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES -
REDEVELOPMENT OF THE LABORATORIES - BLOC A*

NO. PROJET TPSGC/ PWGSC PROJECT NO. : R.042032.001

LISTE DES DESSINS / *LIST OF DRAWINGS*

N°	ÉLECTRICITÉ / <i>ELECTRICITY</i>
E01	Page Frontispice <i>Front page</i>
E02	Légende <i>Legend</i>
E03	Distribution électrique partielle normale - Démolition <i>Partial electrical normal distribution - Demolition</i>
E04	Distribution électrique partielle urgence - Démolition <i>Partial electrical emergency distribution - Demolition</i>
E05	Distribution électrique partielle - Temporaire <i>Partial electrical distribution - Temporary</i>
E06	Distribution électrique partielle normale - Modifié <i>Partial electrical normal distribution - Modified</i>
E07	Distribution électrique partielle urgence - Modifié <i>Partial electrical emergency distribution - Modified</i>
E08	Éclairage et appel général 1er étage - Démolition <i>Lighting and public announcements 1st floor - Demolition</i>
E09	Éclairage et appel général 2e étage - Démolition <i>Lighting and public announcements 2nd floor - Demolition</i>
E10	Éclairage et appel général 1er étage - Modifié <i>Lighting and public announcements 1st floor - Modified</i>
E11	Éclairage et appel général 2e étage - Modifié <i>Lighting and public announcements 2nd floor - Modified</i>
E12	Services 1er étage - Démolition <i>Services 1st floor - Demolition</i>
E13	Services 2e étage - Démolition <i>Services 2nd floor - Demolition</i>
E14	Services 1er étage - Modifié <i>Services 1st floor - Modified</i>
E15	Services 2e étage - Modifié <i>Temporary services 2nd - Modified</i>
E16	Services temporaires 1er étage - Modifié <i>Temporary services 1st floor - Modified</i>
E17	Services 1er étage et sous-sol - Modifié <i>Services 1st floor and basement - Modified</i>
E18	Tableaux des équipements 1er et 2e étage <i>Table of equipments 1st and 2nd floor</i>
E19	Services Plan de site / sous-sol <i>Services Site plan / basement</i>
E20	Services appentis et toit - Démolition <i>Services penthouse and roof - Demolition</i>
E21	Services appentis et toit - Modifié <i>Services penthouse and roof - Modified</i>
E22	Détails <i>Details</i>
E23	Panneaux électrique 1er étage et sous-sol - Existant et Démolition <i>Electrical Schedule 1st floor and basement - Existing and Demolition</i>
E24	Panneaux électrique 2e étage et appentis - Existant et Démolition <i>Electrical Schedule 2nd floor and penthouse - Existing and Demolition</i>
E25	Panneaux électrique 1er étage - Nouveau et Modifié <i>Electrical Schedule 1st floor - New and Modified</i>
E26	Panneaux électrique 1er étage et sous-sol - Modifié <i>Electrical Schedule 1st floor and basement - Modified</i>
E27	Panneaux électrique 2e étage et appentis- Nouveau et Modifié <i>Electrical Schedule 2nd floor and penthouse - New and Modified</i>
E28	Panneaux électrique 1er étage - Temporaires <i>Electrical Schedule 1st floor - Temporary</i>
E29	Tableau des relais basse tension 1e et 2e étage - Existant et Modifié <i>Table low voltage relay 1st and 2nd floor - Existing and Modified</i>

TOIT / ROOF

APPENTIS / PENHOUSE

CORRIDOR DE SERVICE / SERVICE CORRIDOR

3^e ÉTAGE / 3rd FLOOR

CORRIDOR DE SERVICE / SERVICE CORRIDOR

2^e ÉTAGE / 2nd FLOOR

CORRIDOR DE SERVICE / SERVICE CORRIDOR

1^{er} ÉTAGE / 1st FLOOR

SOUS-SOL / BASEMENT

PLAN DE RÉAMÉNAGEMENT
REFITTING PLAN

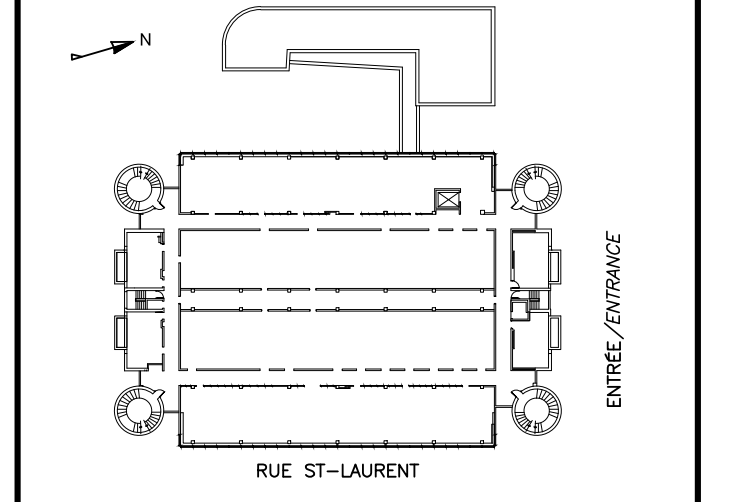
0 0.5 1: NONE

NOTE(S) GÉNÉRALE(S):

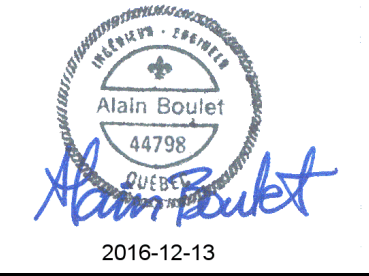
1. CE PLAN MONTRÉ SEULEMENT LES MODIFICATIONS À LA DISTRIBUTION ÉLECTRIQUE POUR LES INSTALLATIONS TEMPORAIRES, AINSI QUE LES ÉTAPES INTERMÉDIAIRES POUR PERMETTRE LA RÉALISATION DES TRAVAUX. LA RÉALISATION DES TRAVAUX DOIT ÊTRE COORDONNÉE AVEC LE PHASAGE DES TRAVAUX DÉCRIT DANS LES DOCUMENTS D'ARCHITECTURE.
THIS PLAN SHOWS ONLY THE MODIFICATION ON THE ELECTRICAL DISTRIBUTION FOR THE TEMPORARY INSTALLATION AND ALSO THE INTERMEDIATE STEPS TO PERFORM THE ACHIEVEMENT OF THE WORK. THE REALIZATION OF THE WORK MUST BE COORDINATED WITH THE PHASING OF THE WORK DESCRIBED IN THE ARCHITECTURE DOCUMENTS.
2. TOUS LES ÉQUIPEMENTS TEMPORAIRES SONT À DÉMANTÉLER À LA FIN DES TRAVAUX.
ALL TEMPORARY EQUIPMENTS HAVE TO BE DISMANTLED AT THE END OF WORK.
3. SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES CONDUCTEURS SERONT EN CUivre.
UNLESS OTHERWISE STATED, ALL CONDUCTORS WILL BE COPPER.

IDENTIFICATION(S):

1. FILTRE CONDITIONNEURS D'ALIMENTATION / SURGE PROTECTIVE DEVICE



plan 08



0	SRS EMS POUR APPEL D'OFFRES	16-12-09
Revisions		date

A	A no. du détail
B	B no. de la feuille--où détail
C	C no. de la feuille--où détail

Projet
LABORATOIRES ET BUREAUX
DE SANTÉ CANADA
HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES
1001, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil
(Québec) J4K 1C7

RÉAMÉNAGEMENT DES
LABORATOIRES - BLOC A
REDEVELOPMENT OF THE
LABORATORIES - BLOC A

Distribution Électrique
PARTIELLE TEMPORAIRE
NORMALE ET URGENCE

TEMPORARY PARTIAL
ELECTRICAL NORMAL AND
EMERGENCY DISTRIBUTION

Conçu par A. HERNANDEZ ROBIO	Designed by	2016-12-09
Dessiné par C. MARCOTTE	Drawn by	2016-12-09
Approuvé par A. BOULET	Approved by	2016-12-09
Soumission	Submission	2016-12-09

N ^o de projet R 042032.001	Project number	150709
N ^o de plan R 042032.001_E05.DWG	Plan number	E05
N ^o de plan ou dessin R 042032.001-E05	File name	E05 / 29

CE PLAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES
FINS DE CONSTRUCTION OU D'INSTALLATION.

THIS DRAWING SHALL NOT BE USED FOR
CONSTRUCTION OR INSTALLATION
PURPOSES

TEMPORAIRE / TEMPORARY

CALCUL DE CHARGE / LOAD CALCULATION (GÉNÉRATRICE/GENERATOR)	
Capacité nominale de la génératrice/ Nominal capacity of the generator	563 kVA
90% de la capacité (CSA 282) 90% of the capacity (CSA 282)	507 kVA
Charge actuelle (Valeur estimée) / Current load (Estimated Value)	312 kVA
Puissance à ajouter/ Power to add - Trois (3) moteurs de 40 HP / Three (3) 40 HP motors - Équipements de laboratoire/ Laboratory equipments	128 kVA
Puissance à enlever/ Power to remove - Moteurs d'évacuation (54HP) / Exhaust fans motors	79 kVA
Nouvelle charge de la génératrice/ New generator load - Puissance/ Power - Charge libre par rapport au 90% / Load in relation to the 90%	396 kVA 111 kVA

TOIT / ROOF

APPENTIS / PENHOUSE

CORRIDOR / CORRIDOR

3e ÉTAGE / 3rd FLOOR

CORRIDOR / CORRIDOR

2e ÉTAGE / 2nd FLOOR

CORRIDOR / CORRIDOR

1er ÉTAGE / 1st FLOOR

SOUS-SOL / BASEMENT

PLAN DE RÉAMÉNAGEMENT
REFITTING PLAN

0 0.5 1: NONE

NOTE(S) GÉNÉRALE(S):

1. SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES CONDUCTEURS SERONT EN ALUMINIUM. / UNLESS OTHERWISE STATED, ALL CONDUCTORS WILL BE ALUMINIUM.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S):

A. L'IDENTIFICATION DES FILTRES CONDITIONNEURS D'ALIMENTATION (SPD) MONTRÉS EST TEMPORAIRE. L'ENTREPRENEUR DOIT COORDONNER AVEC LE PROPRIÉTAIRE POUR IDENTIFIER LES ÉQUIPEMENTS EN SUIVANT LE STANDARD DU BÂTIMENT. / IDENTIFICATION OF SURGE PROTECTIVE DEVICES (SPD) SHOWN IS TEMPORARY. CONTRACTOR SHALL COORDINATE WITH THE OWNER TO IDENTIFY THESE EQUIPMENTS BY FOLLOWING THE STANDARD OF THE BUILDING.

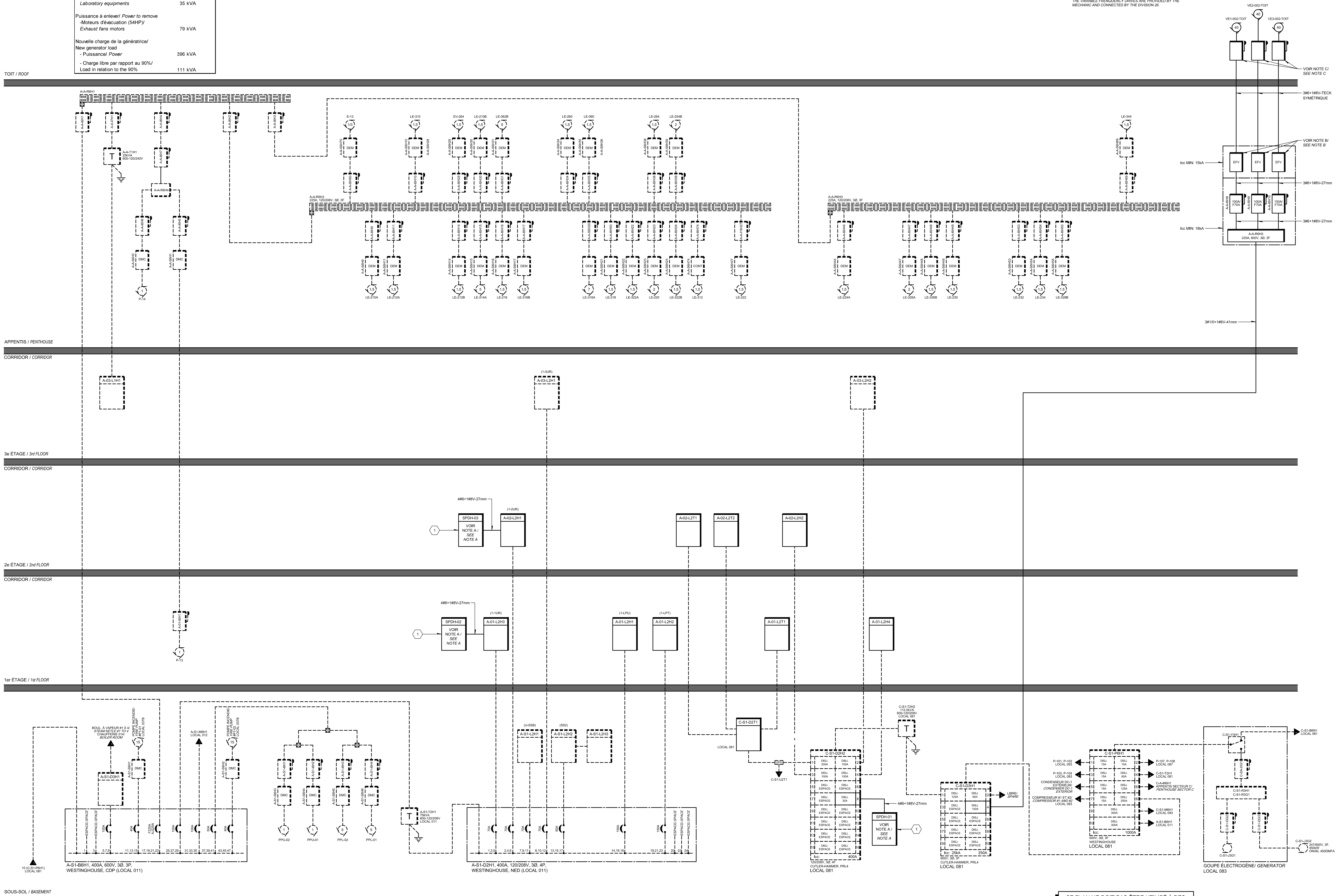
B. LES DISPOSITIFS D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE SONT FOURNIS PAR LA MÉCANIQUE ET RACCORDES PAR LA DIVISION 26. / THE VARIABLE FREQUENCY DRIVES ARE PROVIDED BY THE MECHANIC AND CONNECTED BY THE DIVISION 26.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S):

C. SECTIONNEURS INTÉGRÉS AUX VENTILATEURS D'ÉVACUATION CIA UN CONTACT AUXILIAIRE DE TYPE C. RELIER CE CONTACT AU DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT À FRÉQUENCE VARIABLE AVEC DEUX (2) CONDUCTEURS DE CALIBRE NO 14AWG SOUS CONDUIT DE 16mm(1/2"). / DISCONNECTORS INTEGRATED TO THE EXHAUST FANS CIA AUXILIARY CONTACT TYPE C. CONNECT THIS CONTACT TO THE VARIABLE FREQUENCY DRIVE WITH TWO (2) 14AWG GAUGE CONDUCTORS UNDER CONDUIT 16mm(1/2").

IDENTIFICATION(S):

1. FILTRE CONDITIONNEURS D'ALIMENTATION / SURGE PROTECTIVE DEVICE.

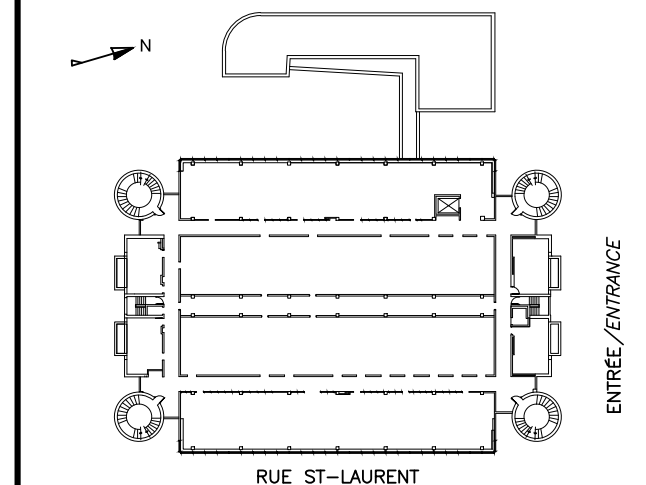


CE PLAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION OU D'INSTALLATION.

THIS DRAWING SHALL NOT BE USED FOR CONSTRUCTION OR INSTALLATION PURPOSES.

MODIFIÉ / MODIFIED


	Public Works and Government Services Canada Direction générale des biens immobiliers Région du Québec
Canada	
BISSONFORTIN ET ASSOCIÉS ARCHITECTES 1055, 104, La Concorde / Avenue 100 / Level (Québec) / 104-124 T 450 682-0300 F 450 682-0300	
PAGEAU MOREL www.pageaumorel.com Montréal	
2016-12-13	
0 SRS EMS POUR APPEL D'OFFRES 16-12-09	
A no. du détail B no. de la feuille--où détail exigé C no. de la feuille--où détail requis D no. de la feuille--où détail requis	
Projet LABORATOIRES ET BUREAUX DE SANTÉ CANADA HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES 1001, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil (Québec) J4K 1C7	
Dessin RÉAMÉNAGEMENT DES LABORATOIRES - BLOC A REDEVELOPMENT OF THE LABORATORIES - BLOC A	
Distribution Électrique PARTIELLE URGENCE	
Conçu par A. HERNANDEZ ROBBIO Dessiné par C. MARCOTTE Approuvé par A. BOULET Soumission	
Date 2016-12-09 2016-12-09 2016-12-09 2016-12-09	
Tendeur R 042032.001 150709 R 042032.001_E07.DWG R 042032.001-E07	
No. de plan ou dessin No. de feuille No. de plan ou dessin No. de feuille	
File name Sheet no	

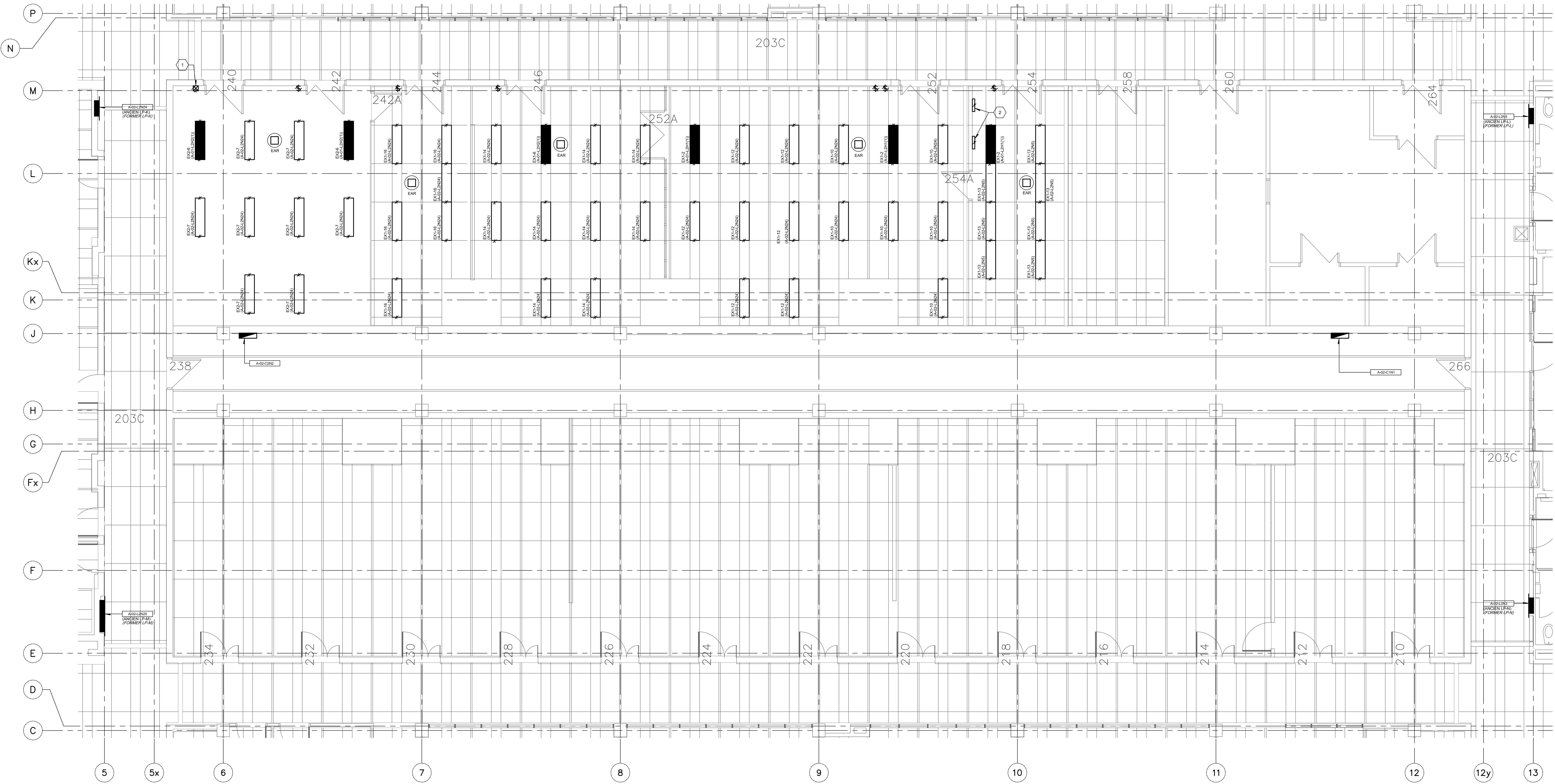


CE PLAN EST ÉMIS POUR FINS DE DÉMOLITION. IL
CONSTITUE UN INVENTAIRE DES INSTALLATIONS
PRINCIPALES EXISTANTES, GÉNÉRALEMENT VÉRIFIÉES EN
RAPPORT AVEC LES MODIFICATIONS MONTRÉES SUR LA
VERSION "MODIFIÉ" DE CE PLAN ET DONT LES CONDITIONS
RÉELLES DOIVENT ÊTRE CONSTATÉES SUR PLACE PAR
L'ENTREPRENEUR.

*THIS DRAWING IS ISSUED FOR DEMOLITION PURPOSES, IT
REPRESENTS AN INVENTORY OF THE MAIN EXISTING
INSTALLATIONS, GENERALLY VERIFIED IN CONNECTION
WITH THE MODIFICATIONS SHOWN ON THIS DRAWING'S
"MODIFIED" VERSION, AND OF WHICH THE ACTUAL
CONDITIONS MUST BE OBSERVED ON THE SITE BY THE
CONTRACTOR.*

DÉMOLITION / DEMOLITION

5	SRS EMS POUR ATELIER OFFERTES	16-12-09	
	révisions		date
 <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <p>A no. du détail détail no.</p> <p>B no. de la feuille--où détail est</p> <p>C no. de la feuille--où détail est</p> </div> <div> <p>sheet no. -- where detail is</p> <p>sheet no. -- where detail is</p> </div> </div>			
Project			Project
<p align="center"> LABORATOIRES ET BUREAUX DE SANTÉ CANADA HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES (Ottawa, rue Saint-Jacques, Longueuil) (Québec) 3K1 1G7 </p>			
<p align="center"> RÉAMÉNAGEMENT DES LABORATOIRES - BLOC A REDEVELOPMENT OF THE LABORATORIES - BLOC A </p>			
Dessin			Drawing
<p align="center"> ÉCLAIRAGE ET APPEL GÉNÉRAL LIGHTING AND PUBLIC ANNOUNCEMENTS </p>			
<p align="center"> 1er ÉTAGE 1st FLOOR </p>			
Conçu par		Designed by	
A. HERNANDEZ ROBBIO		16-12-09	
		Date	
Dessiné par		Drawn by	
C. MARCOTTE		07-01-10	
		Date	
Approuvé par		Approved by	
A. BOULET		16-12-09	
		Date	
Soumission		Submission of project / Project	
Tender		FWSIC Project Manager	
No de projet / Project number		No de projet / Project number	
R 042032.001		150709	
Fiche / Drawing		Fiche / Drawing	
R 042032.001_E08.DWG		File no. / Sheet no.	
No de plan du dessin / File name		No de feuille / Sheet no.	
R 042032.001-E08		E08 / 29	



EXTRAIT 2e ÉTAGE / EXCERPT 2nd FLOOR
ÉCHELLE : 1:50 / SCALE : 1:50

PLAN DE RÉAMÉNAGEMENT
REFITTING PLAN
0 0.5 1.50

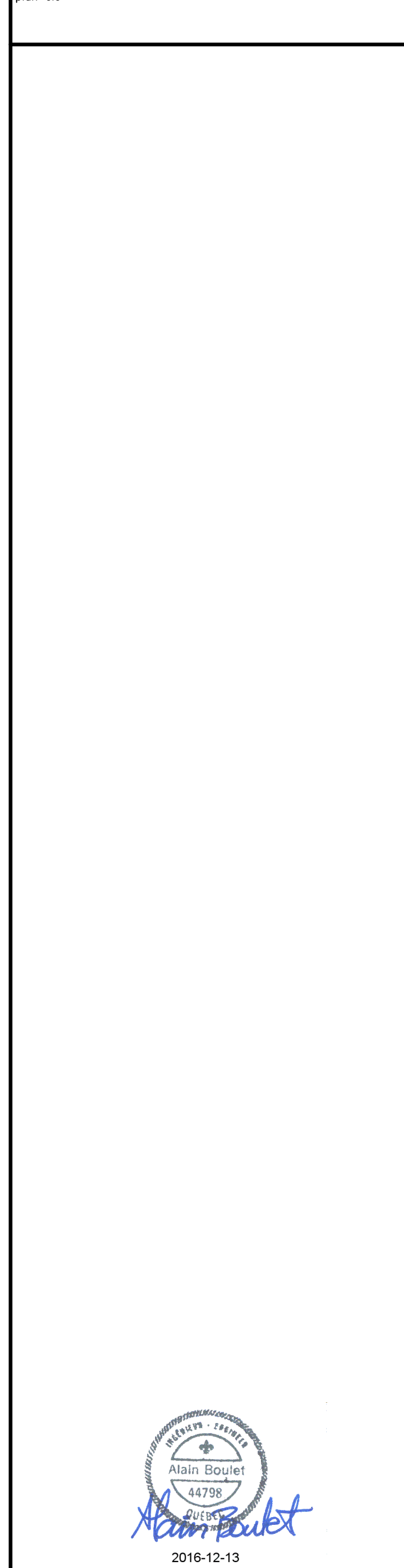
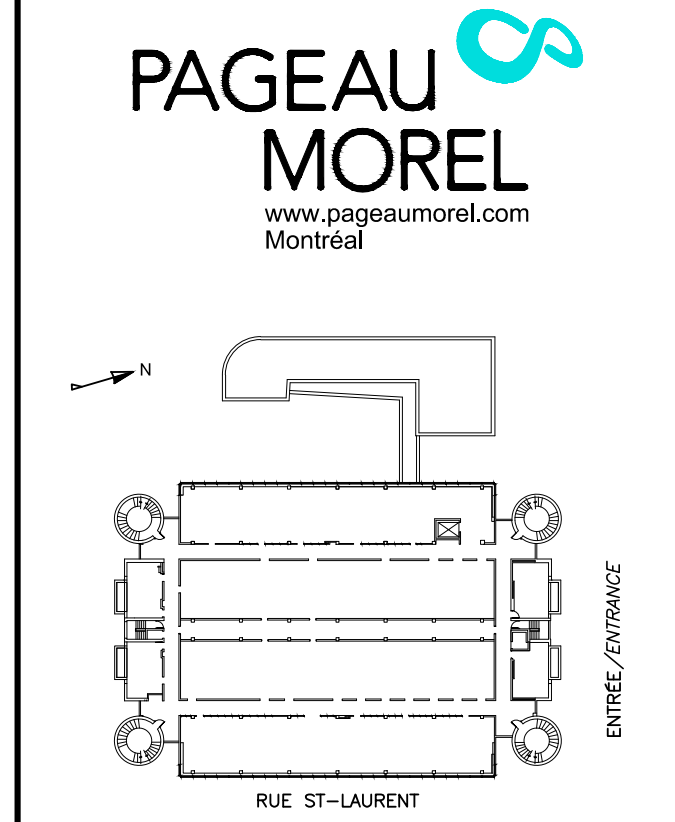
IDENTIFICATION(S):

- 1 PLAQUE AVEUGLE /
BLIND PLATE
- 2 ÉCLAIRAGE SOUS ARMOIRE /
FIXTURE UNDER CABINET

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada
Direction générale des
biens immobiliers
Région du Québec

Public Works and
Government Services
Canada
Real Property branch
Quebec region

Canada
BISSONFORTIN
et associés ARCHITECTES
1555, rue La Fontaine - Suite 300 - Laval (Québec) - H7V 1Z4
T 455 652 6300 F 455 652 6300



0	SRS ÉMS POUR APPEL D'OFFRES	16-12-09
Revisions		date

A	A no. du détail detail no.
B	B no. de la feuille--où détail exigé sheet no. -- where detail required
C	C no. de la feuille--où détail sheet no. -- where detailed

Projet
LABORATOIRES ET BUREAUX
DE SANTÉ CANADA
HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES
1001, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil
(Québec) J4K 1C7

RÉAMÉNAGEMENT DES
LABORATOIRES - BLOC A
REDEVELOPMENT OF THE
LABORATORIES - BLOC A

ÉCLAIRAGE ET APPEL GÉNÉRAL
LIGHTING AND PUBLIC
ANNOUNCEMENTS

2e ÉTAGE
2nd FLOOR

Conçu par A. HERNANDEZ ROBBIO	Designed by 2016-12-09
Dessiné par C. MARCOTTE	Drawn by 2016-12-09
Approuvé par A. BOULET	Approved by 2016-12-09
Submission	Submission de projet TPS
Tender	PW25C: Project Manager
No. de projet R 042032.001	No. de projet 150709
Plan au fichier R_042032_001_E09.DWG	Plan au fichier E09 / 29

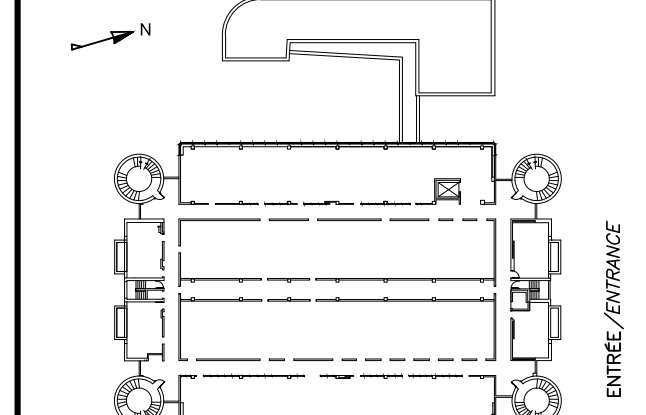
CE PLAN EST ÉMIS POUR FINS DE DÉMOLITION. IL
CONSTITUE UN INVENTAIRE DES INSTALLATIONS
PRINCIPALES EXISTANTES, GÉNÉRALEMENT VÉRIFIÉES EN
RAPPORT AVEC LES MODIFICATIONS MONTREES SUR LA
VERSION "MODIFIÉ" DE CE PLAN ET DONT LES CONDITIONS
RÉELLES DOIVENT ÊTRE CONSTATÉES SUR PLACE PAR
L'ENTREPRENEUR.

THIS DRAWING IS ISSUED FOR DEMOLITION PURPOSES. IT
REPRESENTS AN INVENTORY OF THE MAIN EXISTING
INSTALLATIONS, GENERALLY VERIFIED IN CONNECTION
WITH THE MODIFICATIONS SHOWN ON THIS DRAWING'S
"MODIFIED" VERSION, AND OF WHICH THE GENUINE
CONDITIONS MUST BE OBSERVED ON THE SITE BY THE
CONTRACTOR.

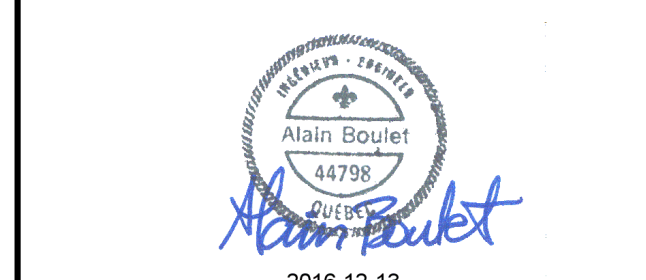
DÉMOLITION / DEMOLITION

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S):

- A. PRISE POUR CONNECTER LE BLOC D'ALIMENTATION DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DES ALCOVES. INSTALLÉE EN SURFACE.
OUTLET FOR CONNECTING THE POWER SUPPLY OF THE LIGHTING FIXTURES IN THE ALCOVES. INSTALLED ON SURFACE.
- B. L'EMPLACEMENT EXACT DE LA PRISE ET DU BLOC D'ALIMENTATION DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE DOIT ÊTRE VALIDÉ SUR PLACE POUR DIMINUER LEUR VISIBILITÉ À PARTIR DU CORRIDOR.
THE EXACT LOCATION OF THE PLUG AND POWER SUPPLY FOR THE LIGHTING FIXTURES MUST BE VALIDATED ON SITE TO REDUCE VISIBILITY FROM THE CORRIDOR.
- C. FOURNIR ET INSTALLER LES COMPOSANTES D'ÉCLAIRAGE D'UNE ALCOVE TYPIQUE EN ÉCHANTILLON POUR APPROBATION AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION DE L'ÉCLAIRAGE DES AUTRES ALCOVES.
PROVIDE AND INSTALL THE LIGHTING COMPONENTS OF A TYPICAL ALCOVE FOR APPROXIMATION PRIOR TO THE INSTALLATION OF THE LIGHTING OF OTHERS ALCOVES.
- D. APPAREILS D'ÉCLAIRAGE LONGUEUR DE 2M. INSTALLÉ VERTICALEMENT CENTRÉ SUR LE CADRE DE L'ALCOVE.
LIGHTING FIXTURES LENGTH OF 2M. INSTALLED VERTICALLY CENTERED ON THE ALCOVE FRAME.

CE PLAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES
FINS DE CONSTRUCTION OU D'INSTALLATION.THIS DRAWING SHALL NOT BE USED FOR
CONSTRUCTION OR INSTALLATION
PURPOSES

MODIFIÉ / MODIFIED



0 SRS EMS POUR APPEL D'OFFRES 16-12-09

date

A. no. du détail

B. no. de la feuille--où détail

C. no. de la feuille--où détail

D. no. de la feuille--où détail

E. no. de la feuille--où détail

F. no. de la feuille--où détail

G. no. de la feuille--où détail

H. no. de la feuille--où détail

I. no. de la feuille--où détail

J. no. de la feuille--où détail

K. no. de la feuille--où détail

L. no. de la feuille--où détail

M. no. de la feuille--où détail

N. no. de la feuille--où détail

O. no. de la feuille--où détail

P. no. de la feuille--où détail

Q. no. de la feuille--où détail

R. no. de la feuille--où détail

S. no. de la feuille--où détail

T. no. de la feuille--où détail

U. no. de la feuille--où détail

V. no. de la feuille--où détail

W. no. de la feuille--où détail

X. no. de la feuille--où détail

Y. no. de la feuille--où détail

Z. no. de la feuille--où détail

AA. no. de la feuille--où détail

AB. no. de la feuille--où détail

AC. no. de la feuille--où détail

AD. no. de la feuille--où détail

AE. no. de la feuille--où détail

AF. no. de la feuille--où détail

AG. no. de la feuille--où détail

AH. no. de la feuille--où détail

AI. no. de la feuille--où détail

AJ. no. de la feuille--où détail

AK. no. de la feuille--où détail

AL. no. de la feuille--où détail

AM. no. de la feuille--où détail

AN. no. de la feuille--où détail

AO. no. de la feuille--où détail

AP. no. de la feuille--où détail

AQ. no. de la feuille--où détail

AR. no. de la feuille--où détail

AS. no. de la feuille--où détail

AT. no. de la feuille--où détail

AU. no. de la feuille--où détail

AV. no. de la feuille--où détail

AW. no. de la feuille--où détail

AX. no. de la feuille--où détail

AY. no. de la feuille--où détail

AZ. no. de la feuille--où détail

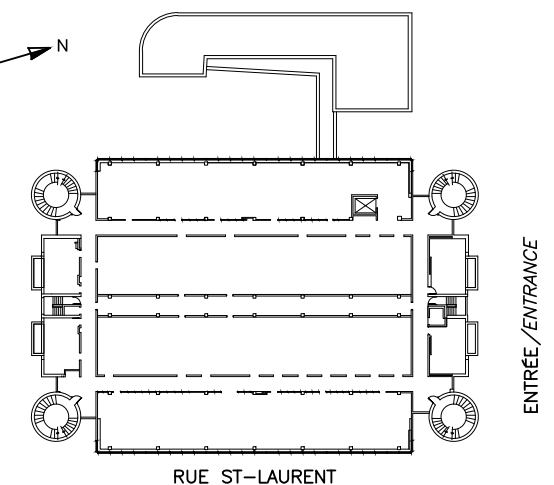
BA. no. de la feuille--où détail

BB. no. de la feuille--où détail

BC. no. de la feuille--où détail

IDENTIFICATION(S):

- 1 PLaque aveugle /
BLIND PLATE
- 2 Boîte de jonction pour le raccordement de la hotte /
JUNCTION BOX FOR THE HOOD CONNECTION
- 3 Localisation approximative de la barre blindée /
APPROXIMATE LOCATION OF THE BUS BUILT



plan 04

103C

166

169

161

138

134

128

126

124

122

120

118

116

114

112

110

108

106

104

102

100

98

96

94

92

90

88

86

84

82

80

78

76

74

72

70

68

66

64

62

60

58

56

54

52

50

48

46

44

42

40

38

36

34

32

30

28

26

24

22

20

18

16

14

12

10

8

6

4

2

0

103C

166

169

161

138

134

128

126

124

122

120

118

116

114

112

110

108

106

104

102

100

98

96

94

92

90

88

86

84

82

80

78

76

74

72

70

68

66

64

62

60

58

56

54

52

50

48

46

44

42

40

38

36

34

32

30

28

26

24

22

20

18

16

14

12

10

8

6

4

2

0

103C

166

169

161

138

134

128

126

124

122

120

118

116

114

112

110

108

106

104

102

100

98

96

94

92

90

88

86

84

82

80

78

76

74

72

70

68

66

64

62

60

58

56

54

52

50

48

46

44

42

40

38

36

34

32

30

28

26

24

22

20

18

16

14

12

10

8

6

4

2

0

103C

166

169

161

138

134

128

126

124

122

120

118

116

114

112

110

108

106

104

102

100

98

96

94

92

90

88

86

84

82

80

78

76

74

72

70

68

66

64

62

60

58

56

54

52

50

48

46

44

42

40

38

36

34

32

30

28

26

24

22

20

18

16

14

12

10

8

6

4

2

0

103C

166

169

161

138

134

128

126

124

122

120

118

116

114

112

110

108

106

104

102

100

98

96

94

92

90

88

86

84

82

80

78

76

74

72

70

68

66

64

NOTE(S) GÉNÉRALE(S):

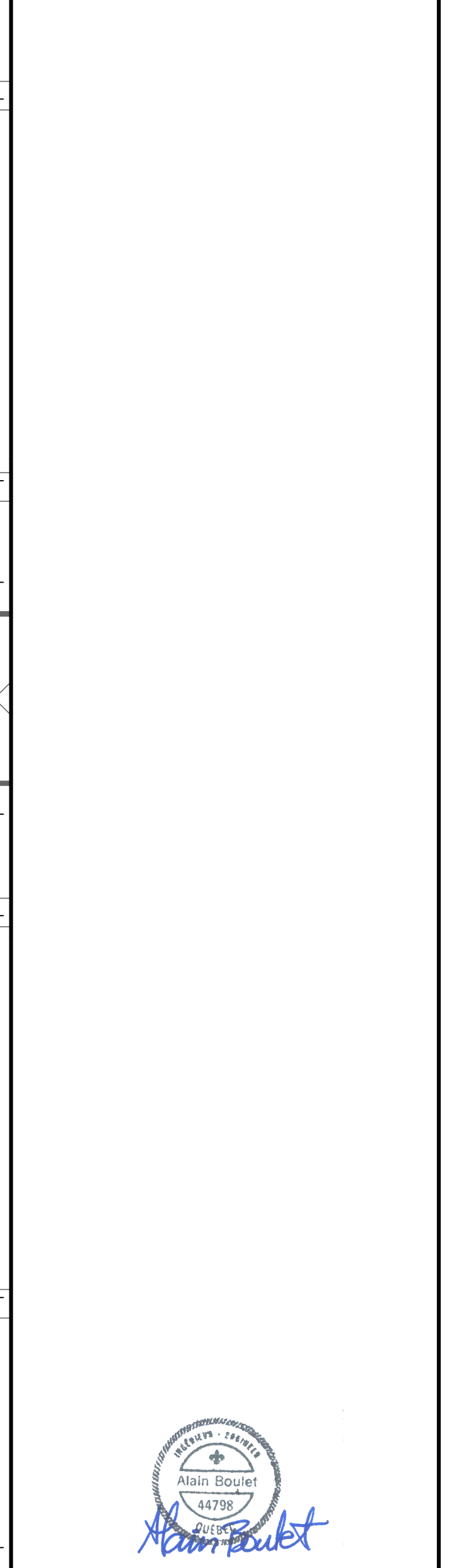
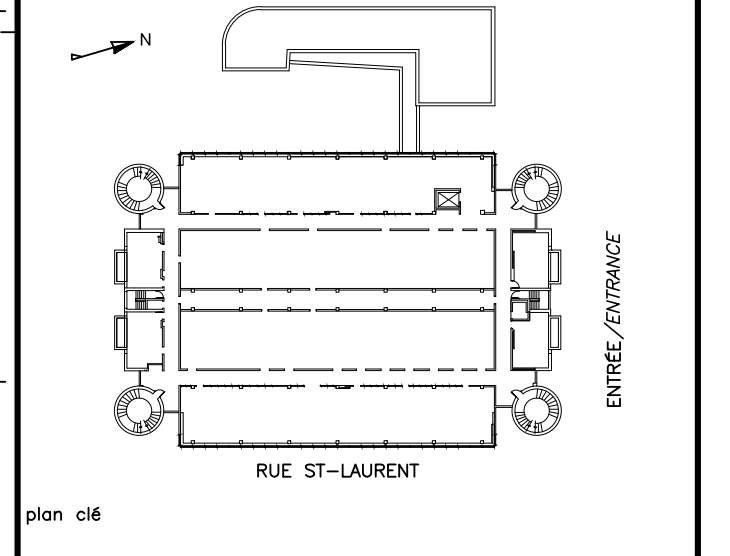
1- SE RÉFÉRER AU PLAN E18 POUR L'IDENTIFICATION DES ÉQUIPEMENTS.
REFER TO THE PLAN E18 FOR IDENTIFYING EQUIPMENT.

NOTE(S) SPÉCIFIQUE(S):

A- HAUTEUR DE MONTAGE: PARTIE INFÉRIEURE DE LA PLAQUE DE RECULÈVEMENT À 25mm DU COMPART. /
MOUNTING HEIGHT: BOTTOM OF COVER PLATE TO COUNTER 25mm
B- FOURNIER UN NOUVEAU SUPPORT. /
PROVIDING NEW SUPPORT.

IDENTIFICATION(S):

1- BOÎTE DE JONCTION POUR LE RACCORDEMENT DE LA HOTTE ET DES PRISES. PRISES INTÉGRÉES DANS LA HOTTE FOURNIES PAR D'AUTRES.
JUNCTION BOX FOR THE HOOD CONNECTION AND RECEPTACLES INTEGRATED RECEPTACLES IN THE HOOD PROVIDED BY OTHERS.



0	2MS POUR SOUMISSION	16-12-09
1	2MS POUR SOUMISSION	16-12-09

A	A no. du détail detail no.
B	B no. de la feuille--où détail sheet no. -- where detail required
C	C no. de la feuille--où détail sheet no. -- where detailed

Projet
LABORATOIRES ET BUREAUX
DE SANTÉ CANADA
HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES
1001, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil
(Québec) J4K 1C7

RÉAMÉNAGEMENT DES
LABORATOIRES - BLOC A
REDEVELOPMENT OF THE
LABORATORIES - BLOC A

Dessin
SERVICES
SERVICES
1er ÉTAGE
1st FLOOR

Conçu par
A. HERNANDEZ ROBIO
2016-12-09
Date

Dessiné par
C. MARCOTTE
2016-12-09
Date

Approuvé par
A. BOULET
2016-12-09
Date

Soumission
2016-12-09
Date

Tender
R 042032.001
150709
Project number

R 042032.001_E14.DWG
E14 / 29
File no

CE PLAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES
FINS DE CONSTRUCTION OU D'INSTALLATION.

THIS DRAWING SHALL NOT BE USED FOR
CONSTRUCTION OR INSTALLATION
PURPOSES

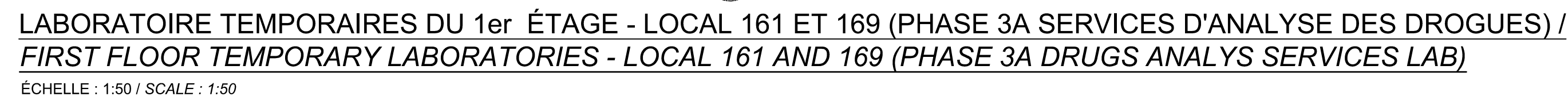
MODIFIÉ / MODIFIED






DÉTAIL / DETAIL
ÉCHELLE : 1:50 / SCALE : 1:50

1

MODIFIÉ / MODIFIED



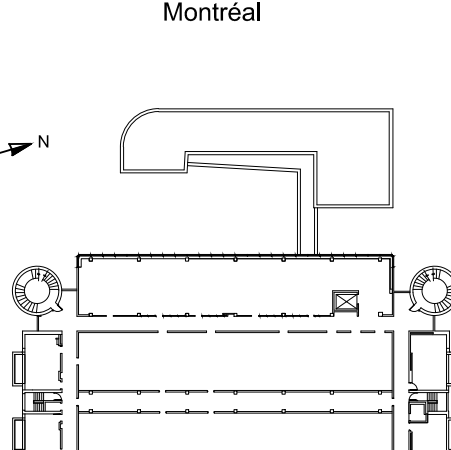
	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	Public Works and Government Services Canada
	Direction générale des biens immobiliers Région du Québec	Real Property Branch Québec region
<div style="text-align: right;">  </div>		
BISSON FORTIN et associés ARCHITECTES		
2555 boul. Lacombe / Bureau 301 / Laval (Québec) / H7V 1Z4		
T 450 582 0200 / F 450 582 0200		



PAGEAU MOREL

www.pageaumorel.com

(Nominal)





RUE ST-LAURENT

ENTRÉE / ENTRANCE

page 104

MODIFIÉ / MODIFIED

<div style="text-align: center;"> 2016-12-13</div>			
D	SRS EMS POUR ARIEL D'OFFRES		16-12-09
révisions révisions			date
<div style="display: flex; align-items: center;"><div style="flex: 1; text-align: center;"></div><div style="flex: 2;"><p>A no. du détail détail no.</p><p>B no.de la feuille-où détail rangé</p><p>sheet no. – where detail required</p><p>C no. de la feuille-où détaillé sheet no. – where detailed</p></div></div>			
Project		Project	
<p>LABORATOIRES ET BUREAUX DE SANTÉ CANADA HEALTH CANADA LABORATORIES AND OFFICES 1001, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil (Québec) J4K 1C7</p>			
<p>RÉAMÉNAGEMENT DES LABORATOIRES - BLOC A REDEVELOPMENT OF THE LABORATORIES - BLOC A</p>			
Version		Drawing	
<p>SERVICES TEMPORAIRES TEMPORARY SERVICES</p>			
<p>1er ÉTAGE</p>			
<p>1st FLOOR</p>			
Conçu par A. HERNANDEZ ROBBIO		Designed by 2016-12-09 Date	
Pressenti par C. MARCOTTE		Drawn by 2016-12-09 Date	
Approuvé par A. BOULET		Approved by 2016-12-09 Date	
Soumission		Séquentialité de projet /ISSC	
Titulaire		PM/SCC Project Manager	
No de projet	Project number	No de projet	Project number
R_042032.001		150709	
ISSC	PM/SCC	Client	Owner
No de plan ou dessin		File no	
R_042032_001_E16.DWG		E16 / 29	
No de plan ou dessin		File number	
R.042032.001-E16		No feuille / Sheet no	

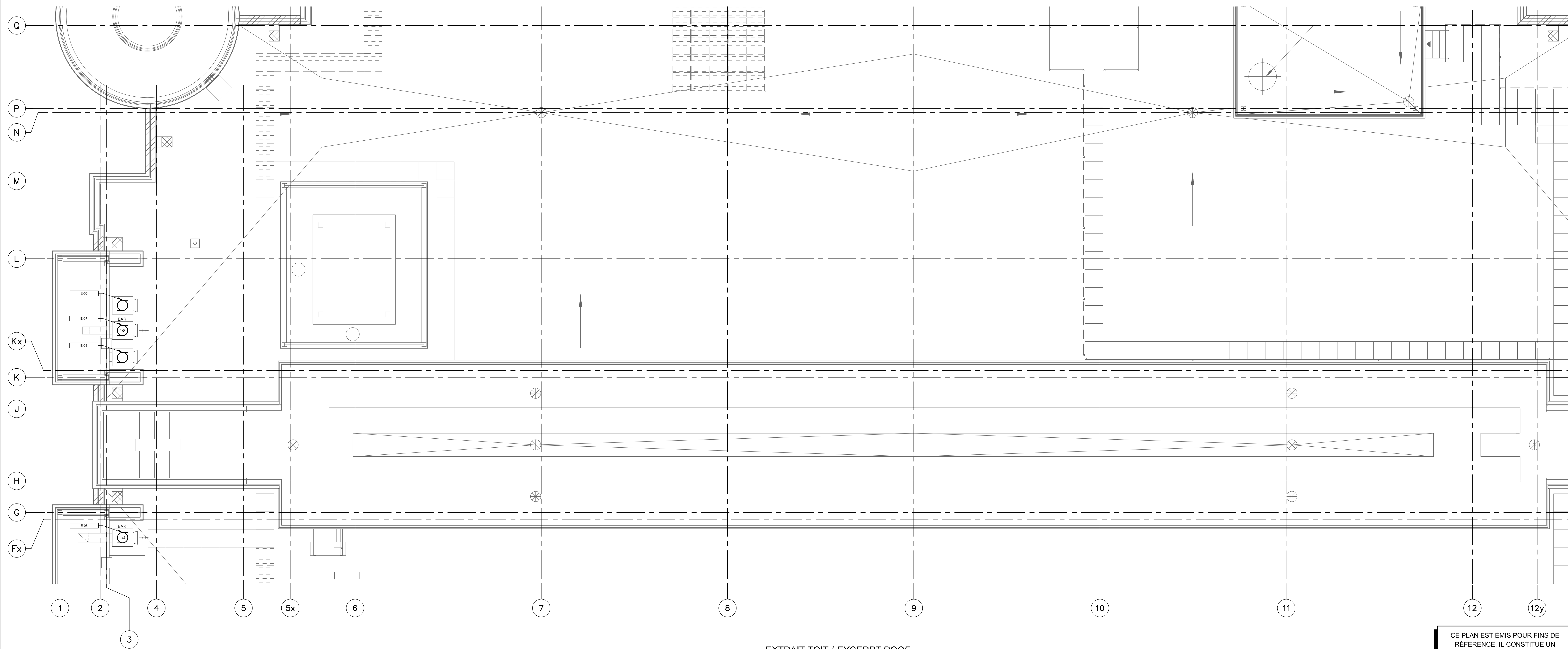
PLAN DE RÉAMÉNAGEMENT
REFITTING PLAN

1: 50

TABLEAU DES ÉQUIPEMENTS LABORATOIRE L'INSPECTORAT - 1er ÉTAGE (PHASE C) / EQUIPMENT LIST INSPECTORATE LAB - 1st Floor (Phase C)						
#EQ	CLIENT	LOCAL ROOM	EQUIPEMENT / EQUIPMENT	PRISE REQUISE / REQUIRED OUTLET SOURCES / SOURCES VOLTS VOLTS	AMP / AMP	QTE / QTY
①	-	120	ETUVE / OVEN	N	120	15
②	108	133	BAIN DE DESAGREGATION / DISAGREGATION BATH	N	120	15
③	262	113	BROYEUR / CRUSHER	N	120	15
④	265	112	BALANCE / SCALE	N	120	15
⑤	286	132	HPLC	N	120	15
⑥	338	132	HPLC	H	120	15
⑦	338	120	BAIN DISSOLUTION / DISSOLUTION BATH	N	120	15
⑧	359	132	HPLC	N	120	15
⑨	360	132	HPLC	N	120	15
⑩	361	132	ELECTROPHORÈSE CAPILLAIRE	N	120	15
⑪	404	133	LAMPE UV-VIS / UV-VIS LAMP	N	120	15
⑫	752	120	FOUR MICRO-ONDE / MICROWAVE	N	200	15
⑬	408	113	CENTRIFUGEUSE / CENTRIFUGE	N	120	15
⑭	439	120	FOUR À MOUFFLE / OVEN MITT	N	200	15
⑮	436	120	FOUR À VIDE / VACUUM FURNACE	N	120	20
⑯	800	120	BALANCE / SCALE	N	120	15
⑰	406	120	BALANCE / SCALE	N	120	15
⑱	407	112	BALANCE / SCALE	N	120	15
⑲	406	132	HPLC	N	120	15
⑳	407	132	HPLC	N	120	15
㉑	683	112	BALANCE / SCALE	N	120	15
㉒	494	132	HPLC	N	120	15
㉓	499	120	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE	H	120	15
㉔	521	132	GC-MS HEADSPACE	T	120	15
㉕	525	132	HPLC	H	120	15
㉖	526	132	HPLC	N	120	15
㉗	531	120	BAIN DISSOLUTION / DISSOLUTION BATH	N	120	12
㉘	532	120	PRÉLÈVEUR AUTOMATIQUE	N	120	15
㉙	-	-	ANNULÉ / CANCELED	-	-	-
㉚	537	133	APPAREIL PHOTO DOCUMENTATION / DOCUMENTATION CAMERA	N	120	15
㉛	541	133	SPECTROMÉTRIE INFRAROUGE / FTR SPECTROMETER	N	120	15
㉜	564	120	ETUVE / OVEN	N	120	6,8
㉝	575	120	SYSTÈME FILTRATION EAU / WATER FILTERING SYSTEM	N	120	15
㉞	585	120	SYSTÈME FILTRATION EAU / WATER FILTERING SYSTEM	N	120	15
㉟	599	132	GC-MS + FID + TCD	T	120	20
㊱	600	134	HPLC	H	120	15
㊲	601	134	LTO CRISPRAP XL	-	-	-
㊳	637	132	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE	H	120	15
㊴	629	132	CONGÉLATEUR / FREEZER	H	120	15
㊵	631	120	DÉGASER BÉTADEX / BETADEX DEGASATOR	-	-	-
㊶	632	133	COMPARATEUR VIDEO SPECTRAL / VIDEO SPECTRAL COMPARATOR	N	120	10
㊷	633	132	UPLC	T	120	15
㊸	634	132	UPLC	H	120	15
㊹	-	-	ANNULÉ / CANCELED	-	-	-
㊺	641	133	SYSTÈME POINT DE FUSION / MELTING POINT SYSTEM	N	120	15
㊻	642	134	POLARIMÈTRE / POLARISCOPE	N	120	15
㊼	659	120	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE	H	120	15
㊽	660	120	SPECTROPHOTOMÈTRE UV / UV SPECTROPHOTOMETER	N	120	15
㊾	665	132	GC-MS	T	120	15
㊿	667	113	MICROCENTRIFUGEUSE / MICROCENTRIFUGE	N	120	15
1	679	132	UPLC	T	120	15
2	686	120	CONGÉLATEUR / FREEZER	H	120	20
3	711	132	GÉNÉRATEUR D'HYDROGÈNE / HYDROGEN GENERATOR	H	120	15
4	713	132	GC-MS	T	120	15
5	759	132	IC	T	120	15
6	754	132	HPLC	N	120	15
7	756	132	HPLC	H	120	15
8	84	120	INCUBATEUR / INCUBATOR	N	120	15
9	770	113	CONGÉLATEUR MOULIN / FREEZER MILL	N	120	15
10	759	132	BALANCE / SCALE	N	120	15
11	771	132	HPLC	N	120	15
12	827	132	GC-MS/FID HEADSPACE	T	120	15
13	594	133	MICROSCOPE	N	120	15
14	773	130	PRESSE / PRESS	N	-	-
15	-	-	ANNULÉ / CANCELED	-	-	-
16	775	113	AGITATEUR MÉCANIQUE / MECHANICAL SHAKER	N	120	15
17	776	113	AGITATEUR MÉCANIQUE / MECHANICAL SHAKER	N	120	15
18	528	113	AGITATEUR MÉCANIQUE / MECHANICAL SHAKER	N	120	15
19	778	113	AGITATEUR MÉCANIQUE / MECHANICAL SHAKER	N	120	15
20	400	113	BAIN ULTRASON / ULTRASOUND BATH	N	120	15

TABLEAU DES ÉQUIPEMENTS LABORATOIRE SERVICE D'ANALYSE DES DROGUES - 1 ^{er} ÉTAGE (PHASE A) / EQUIPMENT LIST DRUGS ANALYSIS SERVICES LAB - 1 st FLOOR (PHASE A)							
#EQ	CLIENT	LOCAL ROOM	EQUIPEMENT / EQUIPMENT	SOURCES / SOURCES	VOLTS VOLTS	AMP / AMP	QTE / QTY
①	INST-4-0110	140.3	GC-MS		T	208	15
					H	120	15
					N	120	15
②	INST-4-0140	140.3	GC-MS		T	208	15
					H	120	15
					N	120	15
③	INST-4-0139	140.3	GC-MS		T	120	20
					H	120	15
					N	120	15
④	INST-4-0206	140.3	GC-MS		T	208	15
					H	120	15
					N	120	15
⑤	INST-4-0130	140.2	GF-FID		T	120	15
					H	120	15
					N	120	15
⑥	INST-4-0099	140.2	GF-FID		T	120	20
					H	120	15
					N	120	15
⑦	INST-4-0094	140.2	GF-FID		T	120	20
					H	120	15
					N	120	15
⑧	INST-4-0138 0136	140.2	GC-FID FTR PHASE SOLID / SOLID STATE GC-FID FTR		T	208	15
					H	120	15
					N	120	15
⑨	INST-4-0134 0153	140.2	GC-FID FTR PHASE GASEOUS / GASEOUS STATE GC-FID FTR		T	208	15
					H	120	15
					N	120	15
⑩	INST-4-0079	160.7	INFRAROUGE (FTR)		H	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑪	INST-4-0055	160.7	INFRAROUGE (FTR)		H	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑫	INST-4-0126	140.3	HPLC		H	120	15
					N	120	15
					T	208	15
⑬	INST-4-0127 0080	140.3	UPLC-MS/MS		H	120	15
					N	120	15
					T	208	15
⑭	INST-4-0092	140.4	GÉNÉRATEUR D'HYDROGÈNE / HYDROGEN GENERATOR		T	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑮	INST-4-0152	140.4	GÉNÉRATEUR D'HYDROGÈNE / HYDROGEN GENERATOR		T	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑯	INST-4-0147	-	GÉNÉRATEUR D'AZOTE / NITROGEN GENERATOR	-	-	-	-
⑰	INST-4-0088	140.2	GÉNÉRATEUR D'AIR ZÉRO / ZERO AIR GENERATOR		T	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑱	INST-4-0025	150	ETUVE / OVEN		H	120	20
					N	120	15
					T	120	15
⑲	INST-4-0028	164	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE		H	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉑	INST-4-0036	164	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE		H	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉒	INST-4-0102	140	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE		H	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉓	INST-4-0077	140.4	SYSTÈME EAU PURE / PURE WATER SYSTEM		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉔	SAD-01	150	CENTRIFUGEUSE / CENTRIFUGE		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉕	SAD-02	140.1	BROYEUR VIAL / VIAL CRUSHER		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉖	SAD-01	140.1	BROYEUR VIAL / VIAL CRUSHER		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉗	SAD-04	150	BROYEUR À CANNABIS / MARIJUANA CRUSHER		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉘	-	160.5	MULTI-ÉVAPORATEUR / MULTI-EVAPORATOR		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉙	INST-4-0143	160.6	LAMPE UV / UV LAMP		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉚	INST-4-0016	160.4	LAMPE À MICROSCOPE / MICROSCOPE LAMP		T	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉛	INST-4-0016	160.4	LAMPE À MICROSCOPE / MICROSCOPE LAMP		T	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉜	INST-4-0041	164	BALANCE ANALYTIQUE / ANALYTICAL SCALE		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉝	-	160	IMPRIMANTE À CODE BARRE / PRINTER BARCODE		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉞	-	160	IMPRIMANTE COMBINE / COMBIO PRINTER		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
㉟	-	160	PLIEUSE / FOLDING		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
①	-	160.4	STATION PHOTO TLC / TLC PHOTO STATION		T	120	15
					N	120	15
					T	120	15
②	-	160.2	STATION PHOTO ECH / ECH PHOTO STATION		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
③	-	160.5	BLOC CHAUFFANT / BLOC HEATER		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
④	-	HOTTE H6	BAIN ULTRASON / ULTRASOUND BATH		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑤	-	HOTTE H6	BAIN ULTRASON / ULTRASOUND BATH		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑥	-	160	DÉCHOUQUEUSE / SHREDDER		N	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑦	-	SAVOIR HOTTE	GÉNÉRATEUR D'HYDROGÈNE / HYDROGEN GENERATOR		T	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑧	-	PORT H6	PRÉO (EXPLOSION PROOF) / FRIDGE		H	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑨	-	PORT H6	PRÉO (EXPLOSION PROOF) / FRIDGE		H	120	15
					N	120	15
					T	120	15
⑩	INST-4-0001	COR. CONF.	GC-FID		T	120	20
					H	120	15
					N	120	15
⑪	INST-4-0096	COR. CONF.	GC-MS		T	120	20
					H	120	15
					N	120	15

TABLEAU DES ÉQUIPEMENTS LABORATOIRE CHIMIE ALIMENTS - 2e ÉTAGE (PHASE E) / EQUIPMENT LIST FOOD CHEMISTRY LAB - 2nd FLOOR (PHASE E)							
#EQ	CLIENT	LOCAL ROOM	EQUIPEMENT / EQUIPMENT	SOURCES / SOURCES	VOLTS / VOLTS	AMP / AMP	QTE / QTY
①	CA-0004	242	BALANCE À PLATEAUX B1 / BALANCE TOP LOADING B1	N	120	15	1
②	CA-0257	242	HPLC (R1)	T	120	15	3
③	CA-0256	242	HPLC (R2)	H	120	15	1
④	CA-0232	242	MSMS ULTRA	-	-	-	-
⑤	CA-0068	242	HPLC (R3)	N	120	15	1
⑥	CA-2	242	(2x) POMPES TURBO / (2x) TURBO PUMPS	H	120	15	1
⑦	CA-0233	242	UPS	H	230	30	1
⑧	RM (INSP)	242	MSMS VANTAGE	-	-	-	-
⑨	607 (INSP)	242	HPLC (R4)	N	120	15	1
⑩	-	242	POMPES TURBO / TURBO PUMP	H	120	15	1
⑪	-	242	UPS	H	230	30	1
⑫	CA-0137	242	MSMS QUATTRO IER XE	T	230	20	1
⑬	CA-0141	242	POMPE TURBO / TURBO PUMP	T	120	15	1
⑭	CA-0138	242	UPLC (R5)	N	120	15	4
⑮	CA-0246	246	BAIN ULTRASON / ULTRASOUND BATH	N	120	15	1
⑯	CA-0223	246	BLOC CHAUFFANT / HEATING BLOCK	N	120	15	1
⑰	CA-0096	242	CENTRIFUGEUSE / CENTRIFUGE	N	120	15	1
⑱	CA-0212	246	CENTRIFUGEUSE / CENTRIFUGE	N	120	15	1
⑲	CA-0263	246	ÉVAPORATEUR MULTIVAP 118 / MULTIVAP 118 EVAPORATOR	N	120	15	1
㉑	CA-0269	242	HPLC (R6)	N	120	15	4
㉒	CA-0268	242	HPLC (R7)	N	120	15	4
㉓	CA-0231	246	REACTI THERM VAP	N	120	15	1
㉔	CA-0347	252	CENTRIFUGEUSE / CENTRIFUGE	N	120	15	1
㉕	CA-0032	242	ETUVE / OVEN	N	120	20	1
㉖	CA-0108	242	POLYTRON	N	120	15	1
㉗	CA-0082	252	BALANCE À PLATEAUX B7 / BALANCE TOP LOADING B7	N	120	15	1
㉘	CA-0277	252	CONGÉLATEUR / FREEZER	H	120	15	1
㉙	CA-0225	252	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE	H	120	15	1
㉚	CA-0089	246	PLAQUE AGITATRICE CHAUFFANTE / STIRRING HOT PLATE	N	120	15	1
㉛	CA-0040	242	GC-MSD SYSTEM (1) NDA	N	120	20	1
㉜	CA-0020	242	POMPE À VIDE / VACUUM PUMP	T	120	15	1
㉝	CA-0131	242	GC-MSD SYSTEM (2) NTA	N	120	20	1
㉞	CA-0133	242	POMPE À SEC / DRY PUMP	T	120	15	1
㉟	CA-0182	242	GC-MSD SYSTEM (3) SPME	-	-	-	-
㊱	CA-0255	242	POMPE À VIDE / VACUUM PUMP	N	120	20	1
㊲	CA-0300	242	GC-MSD SYSTEM (5) HAA	N	120	20	1
㊳	CA-0061	242	POMPE À VIDE / DRY PUMP	T	120	15	1
㊴	CA-0058	246	SFO-SPEED VAC	-	-	-	-
㊵	CA-0222	252	CONGÉLATEUR / FREEZER	N	230	20	1
㊶	CA-0250	252	REFRIGÉRATEUR / FRIDGE	H	120	15	1
㊷	CA-0124	252	SPECTROMÉTRIE IJ-MS / IJ-MS SPECTROMETER	H	120	15	3
㊸	CA-0245	246	BAIN CHAUFFANT B2 / HEATING BATH B2	N	120	15	1
㊹	CA-0217	246	BAIN CHAUFFANT B3 / HEATING BATH B3	N	120	15	1
㊺	CA-0218	246	BAIN CHAUFFANT B4 / HEATING BATH B4	N	120	15	1
㊻	CA-0016	246	BAIN CHAUFFANT B1 / HEATING BATH B1	N	120	15	1
㊼	CA-0037	242	BAIN ULTRASON / ULTRASOUND BATH	N	120	15	1
㊽	CA-0037	246	PLAQUE ANALYTIQUE B6 / ANALYTICAL SCALE B6	N	120	15	1
㊾	CA-0055	246	BALANCE À PLATEAUX B5 / BALANCE TOP LOADING B5	N	120	15	1
㊿	CA-0008	246	BAIN REFRIGÉRANT / CIRCULATING REFRIGERATOR BATH	N	230	15	1
1	CA-0342	246	ÉVAPORATEUR ROTATIF / ROTARY EVAPORATOR	N	120	15	1
2	CA-0344	246	ÉVAPORATEUR ROTATIF / ROTARY EVAPORATOR	N	120	15	1
3	CA-0360	242	HPLC (R8)	N	120	15	4
4	CA-0035	252	MULTI-TUBE VORTEXER	N	120	20	1
5	CA-0248	246	(2x) ÉVAPORATEUR TURBO VAP	N	120	15	2
6	CA-0220	246	PLAQUE AGITATRICE / STIRRING PLATE	N	120	15	1
7	CA-0010	246	PLAQUE AGITATRICE / STIRRING PLATE	N	120	15	1
8	CA-0054	246	PLAQUE AGITATRICE / STIRRING PLATE	N	120	15	1
9	CA-0251	246	PLAQUE AGITATRICE / STIRRING PLATE	N	120	15	1



EXTRAIT TOIT / EXCERPT ROOF
ÉCHELLE : 1:50 / SCALE : 1:50

DÉMOLITION / DEMOLITION

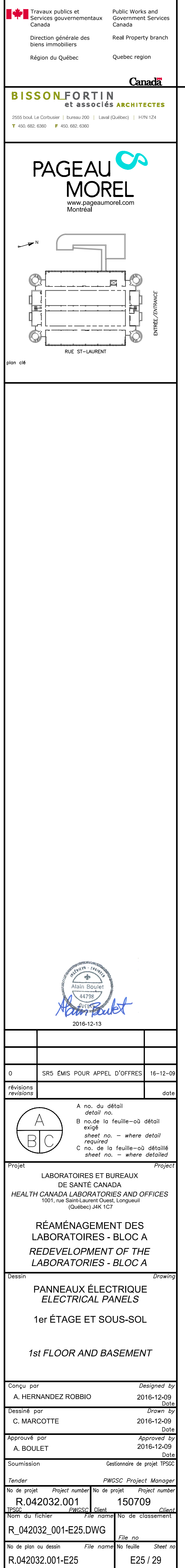
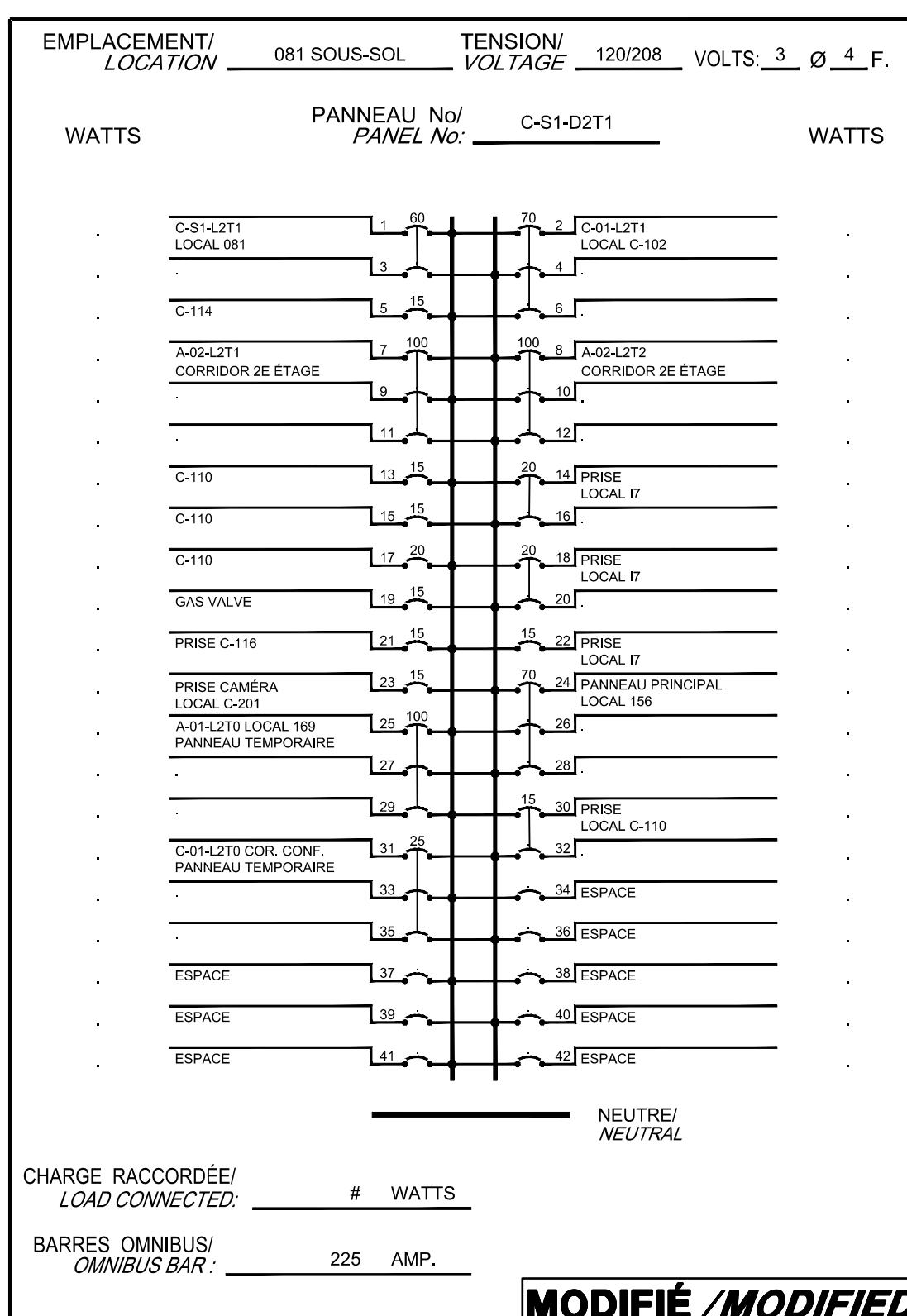
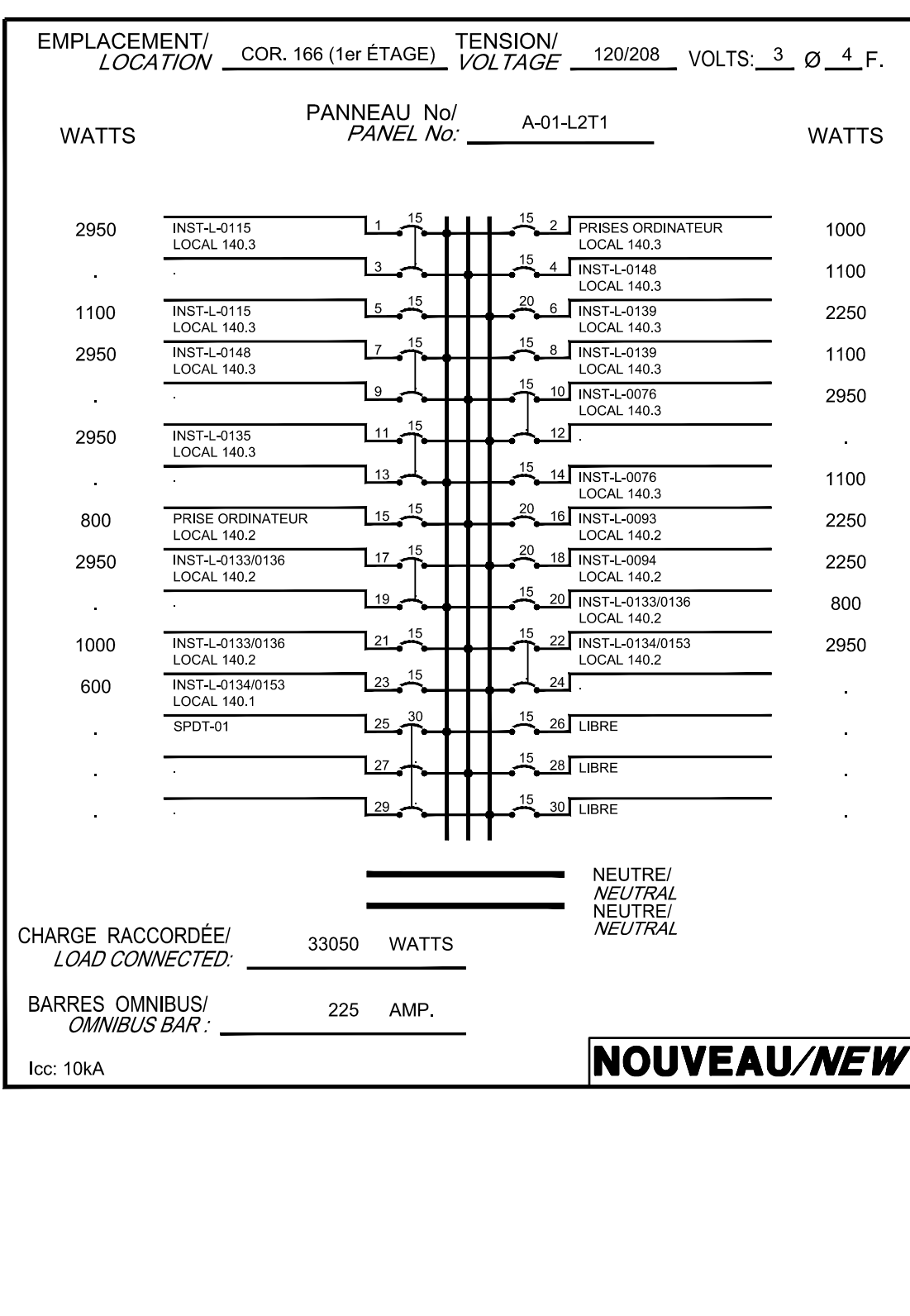
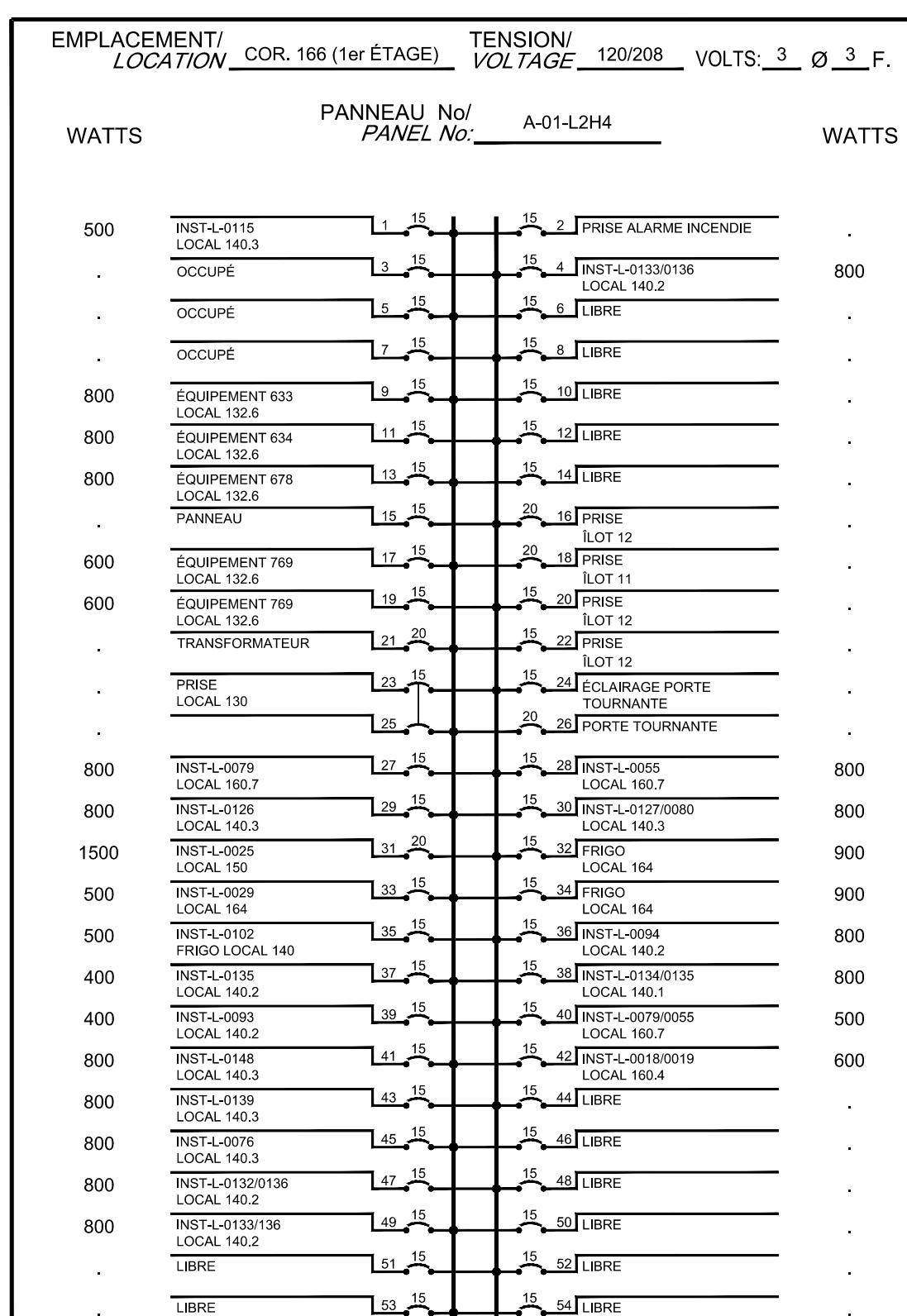
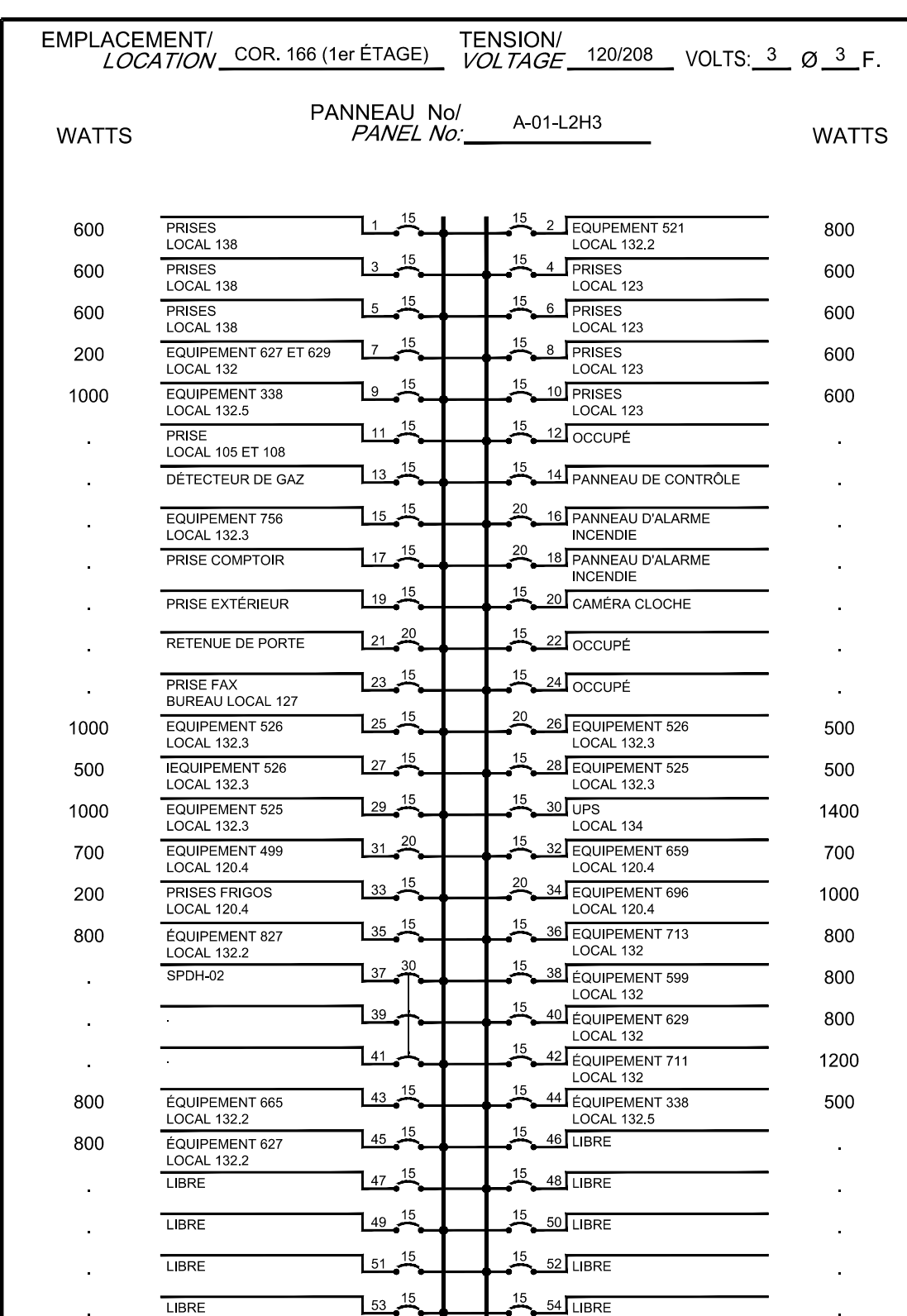
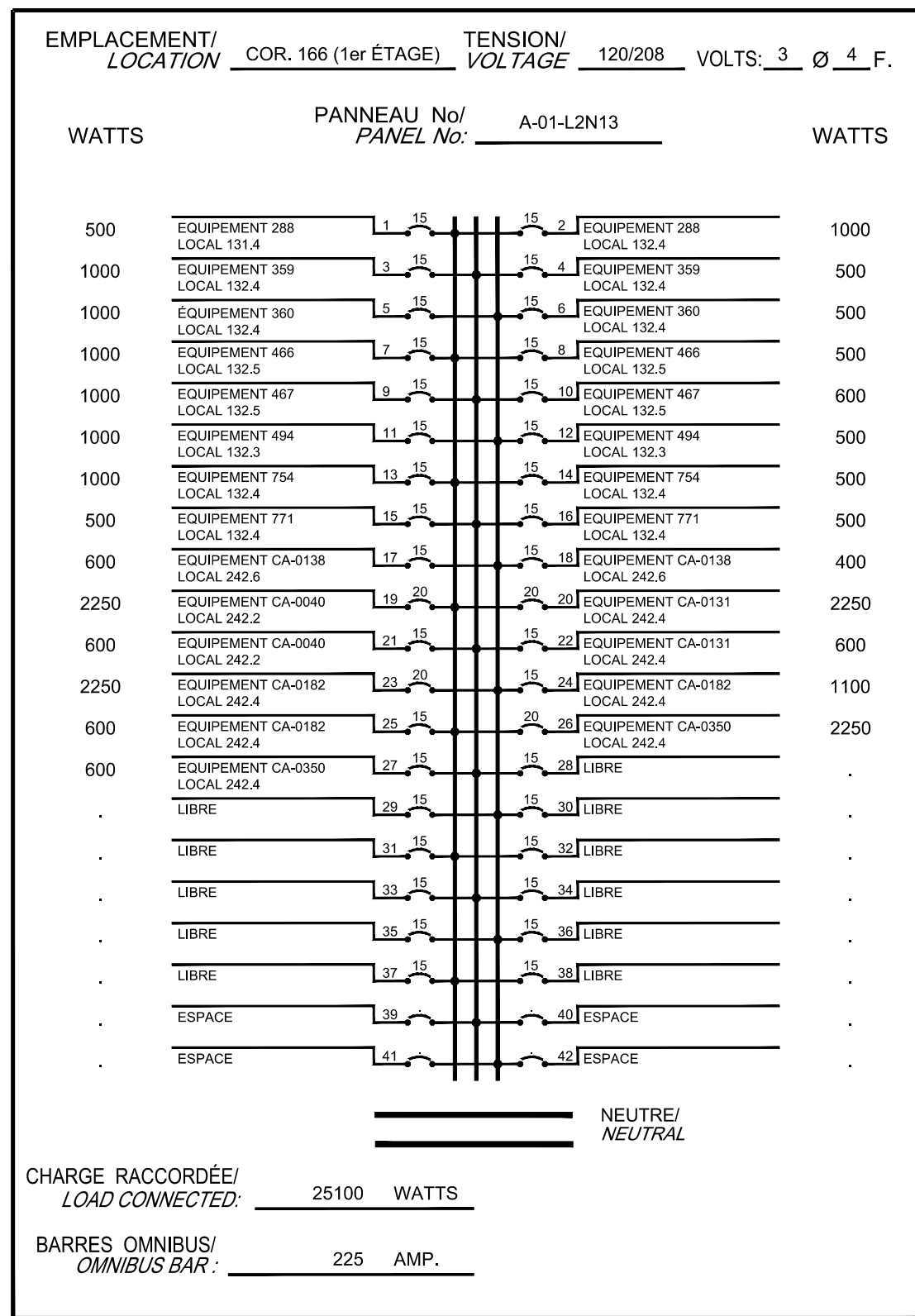
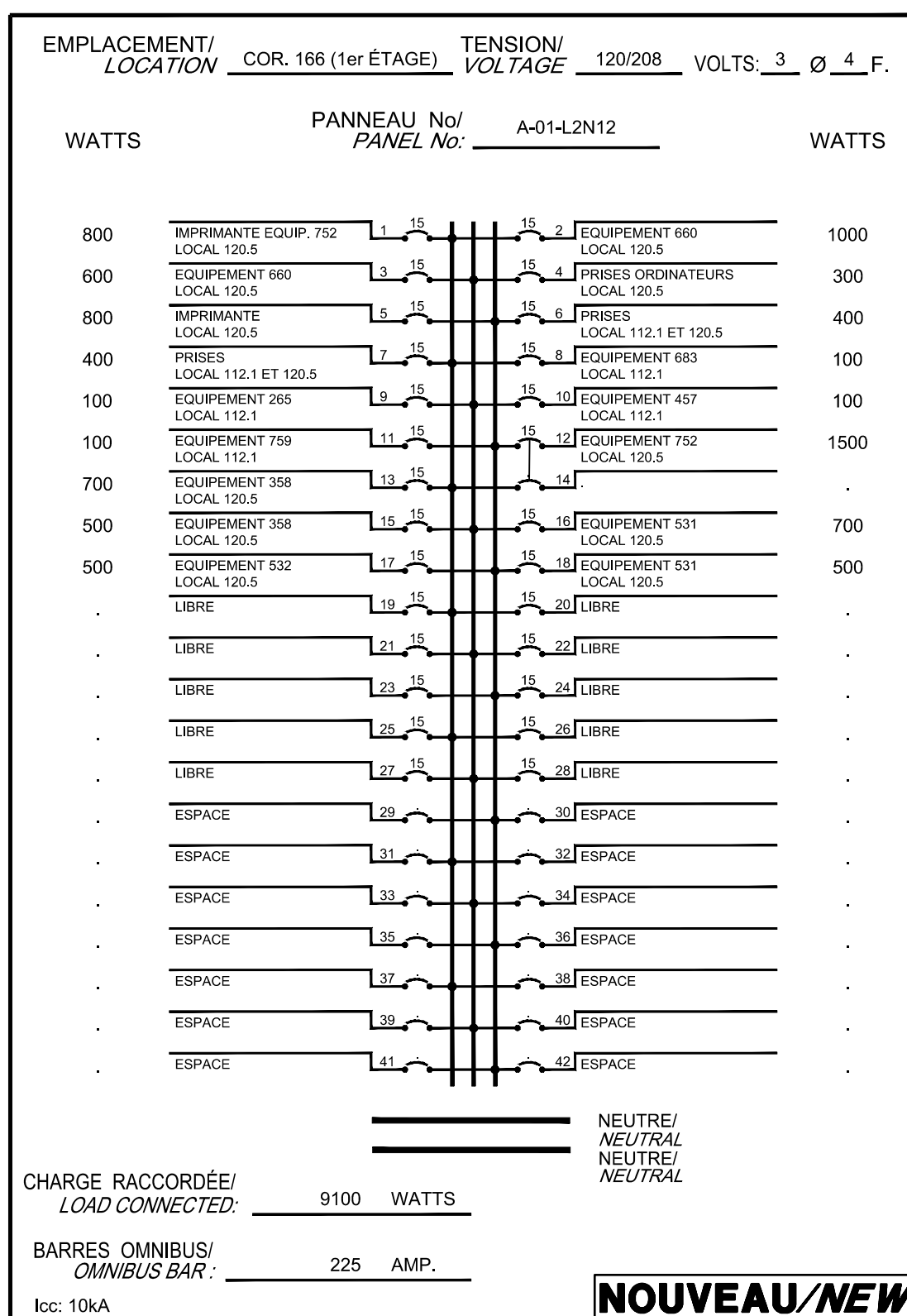
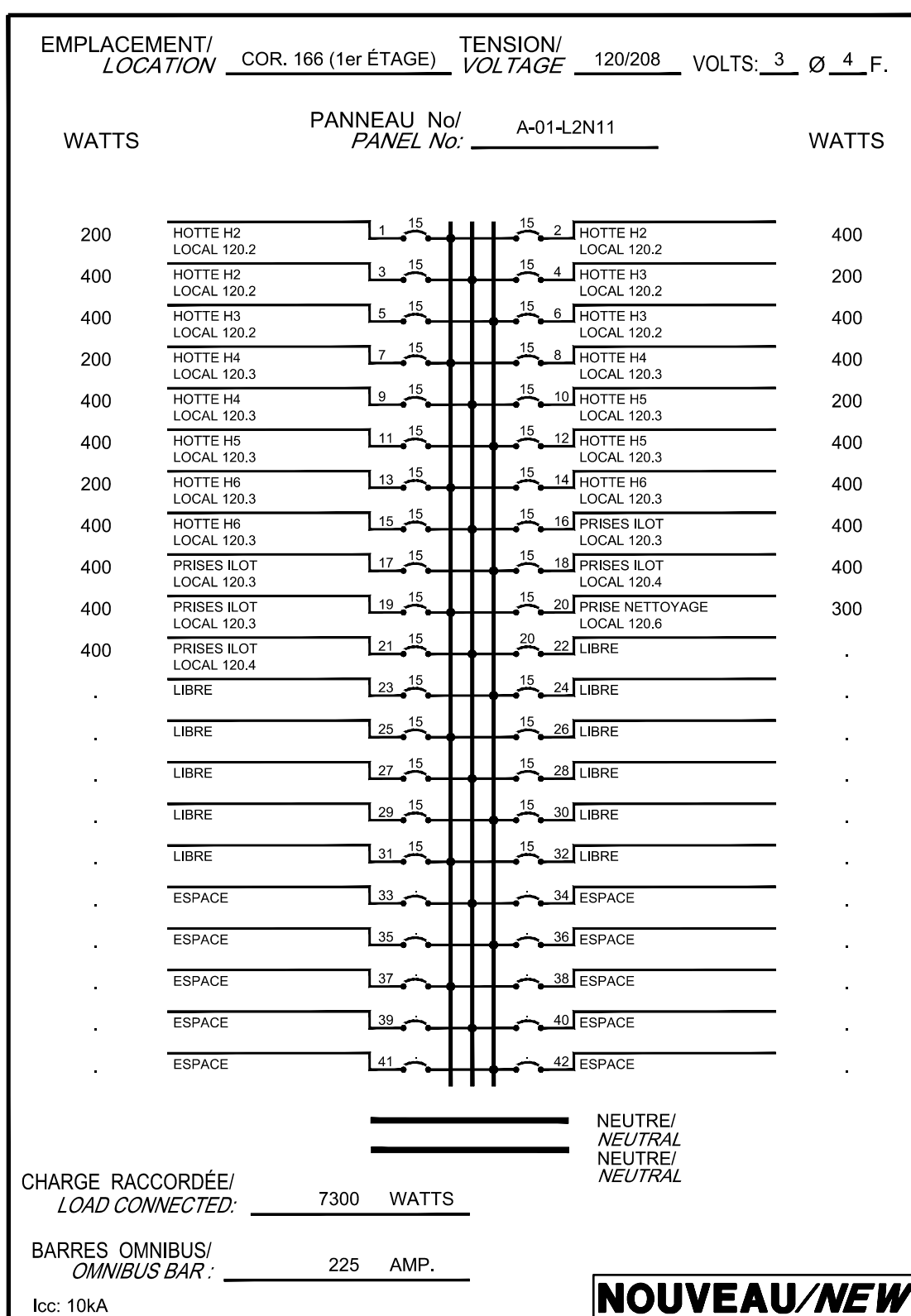
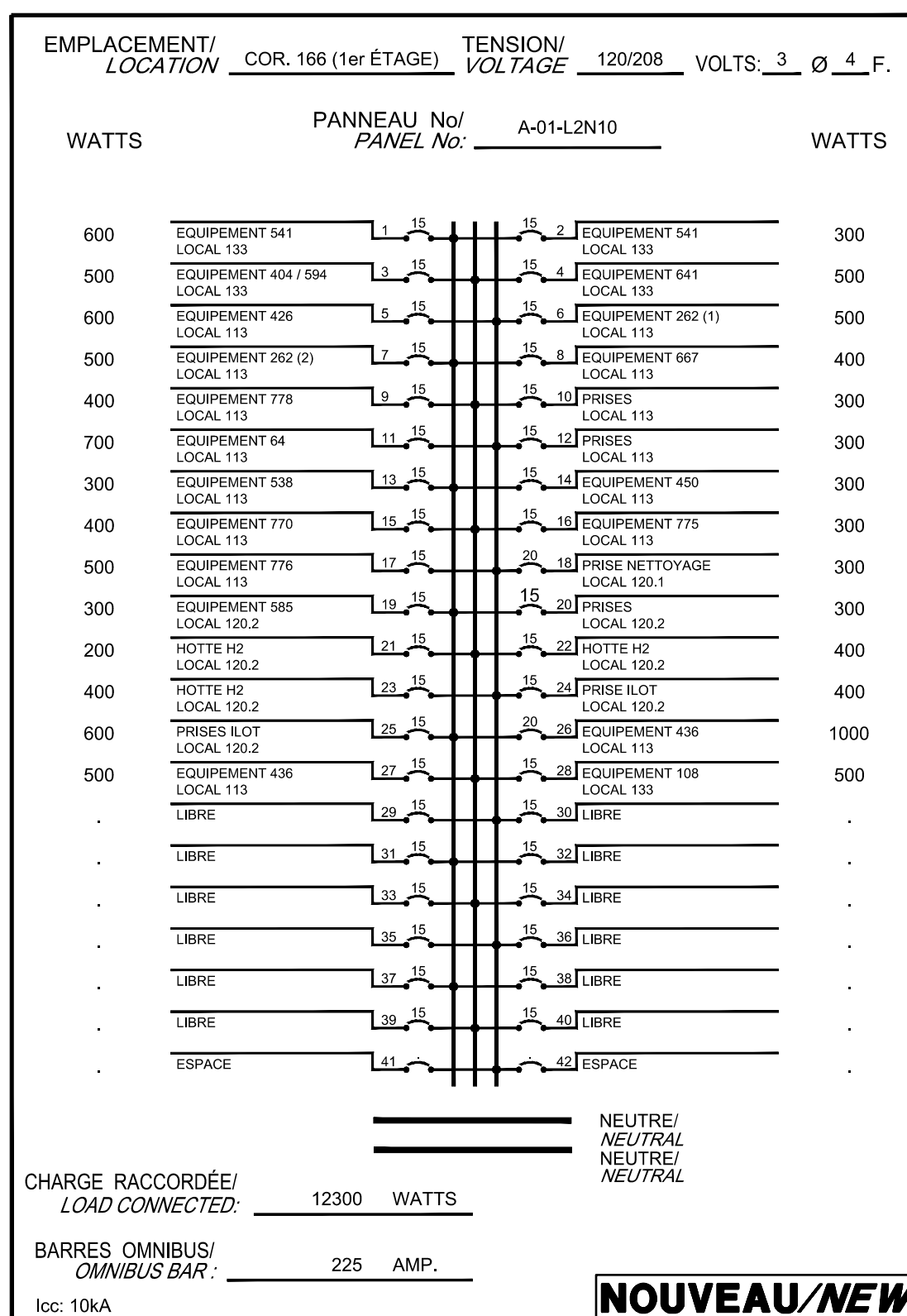
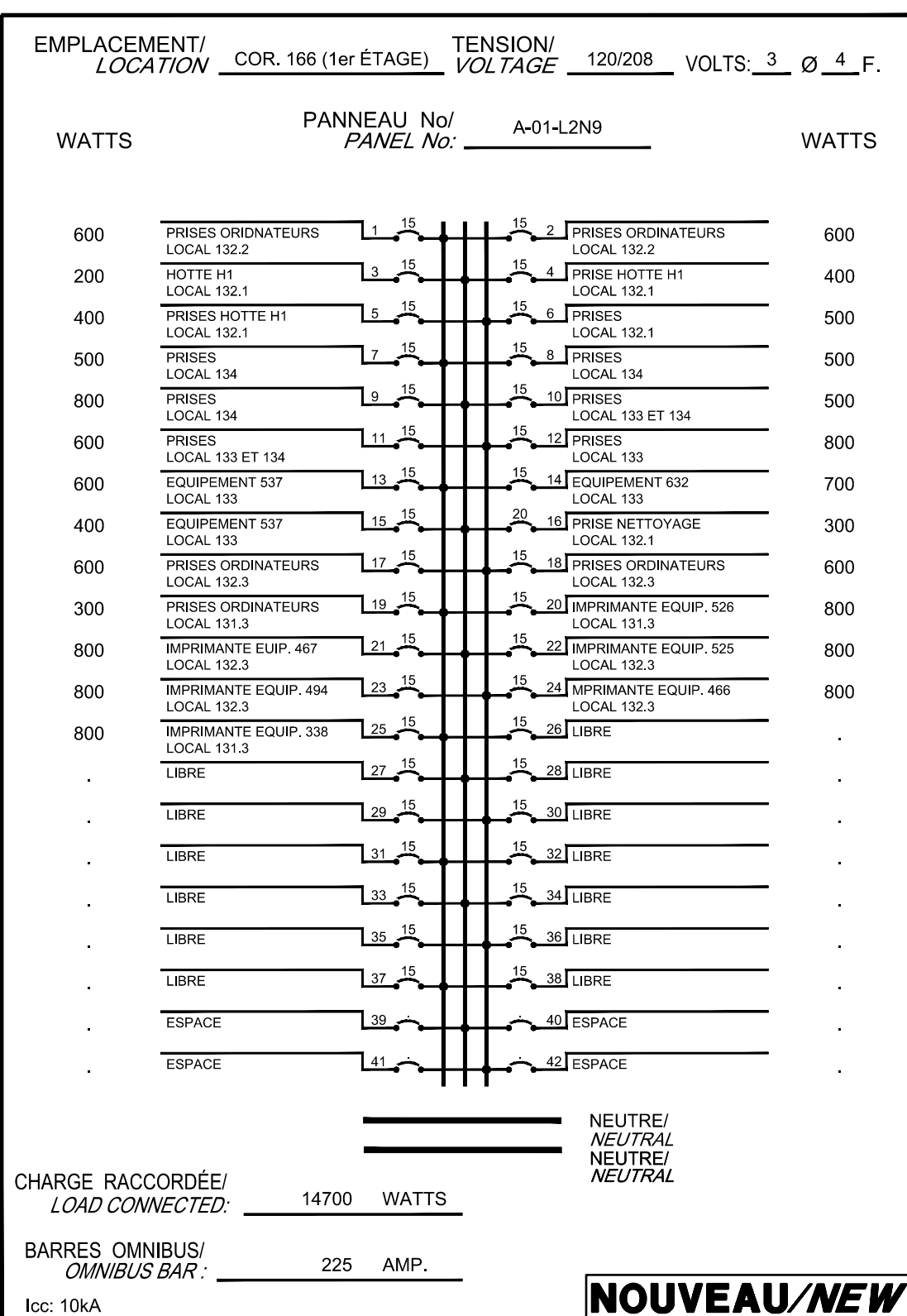
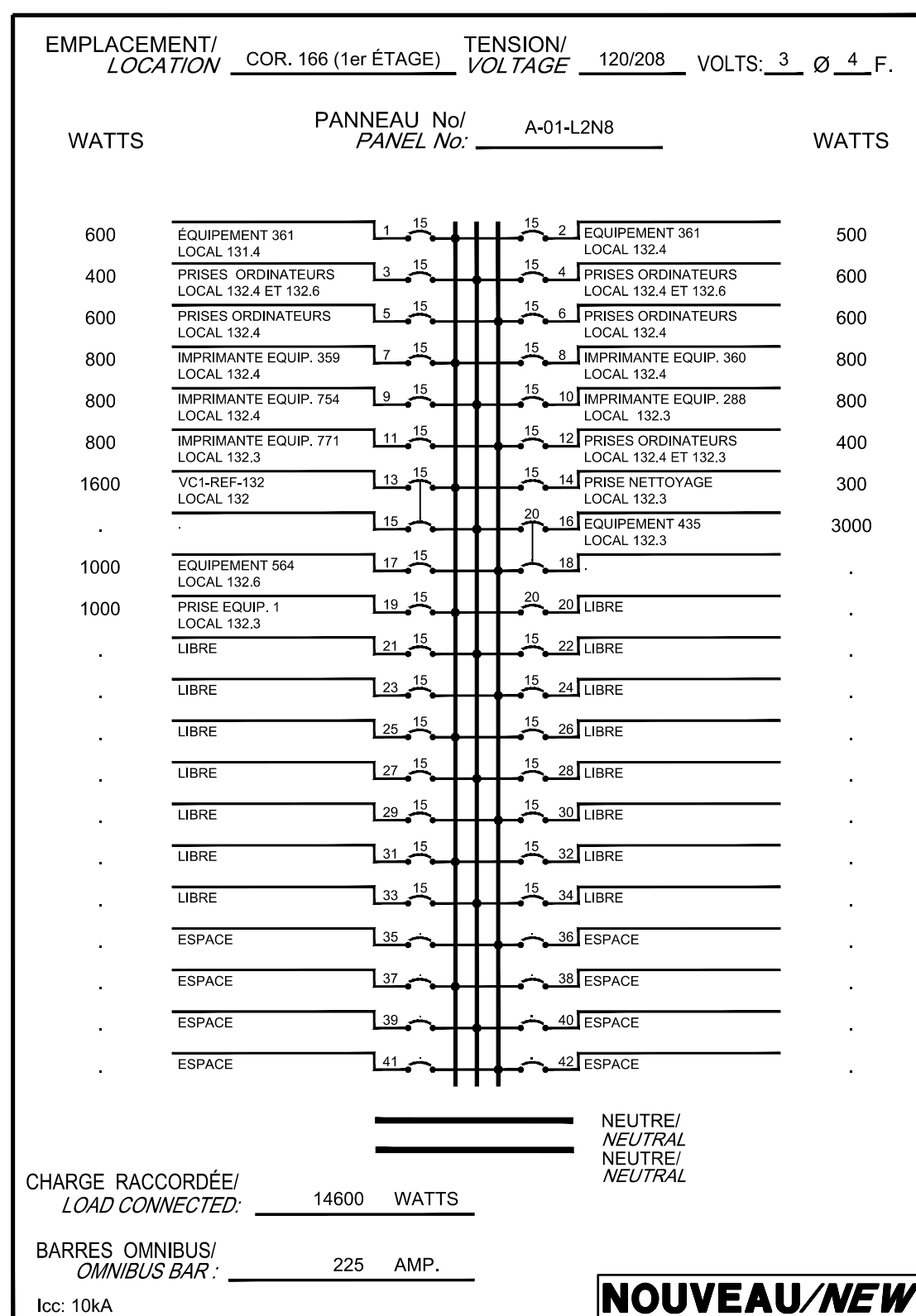
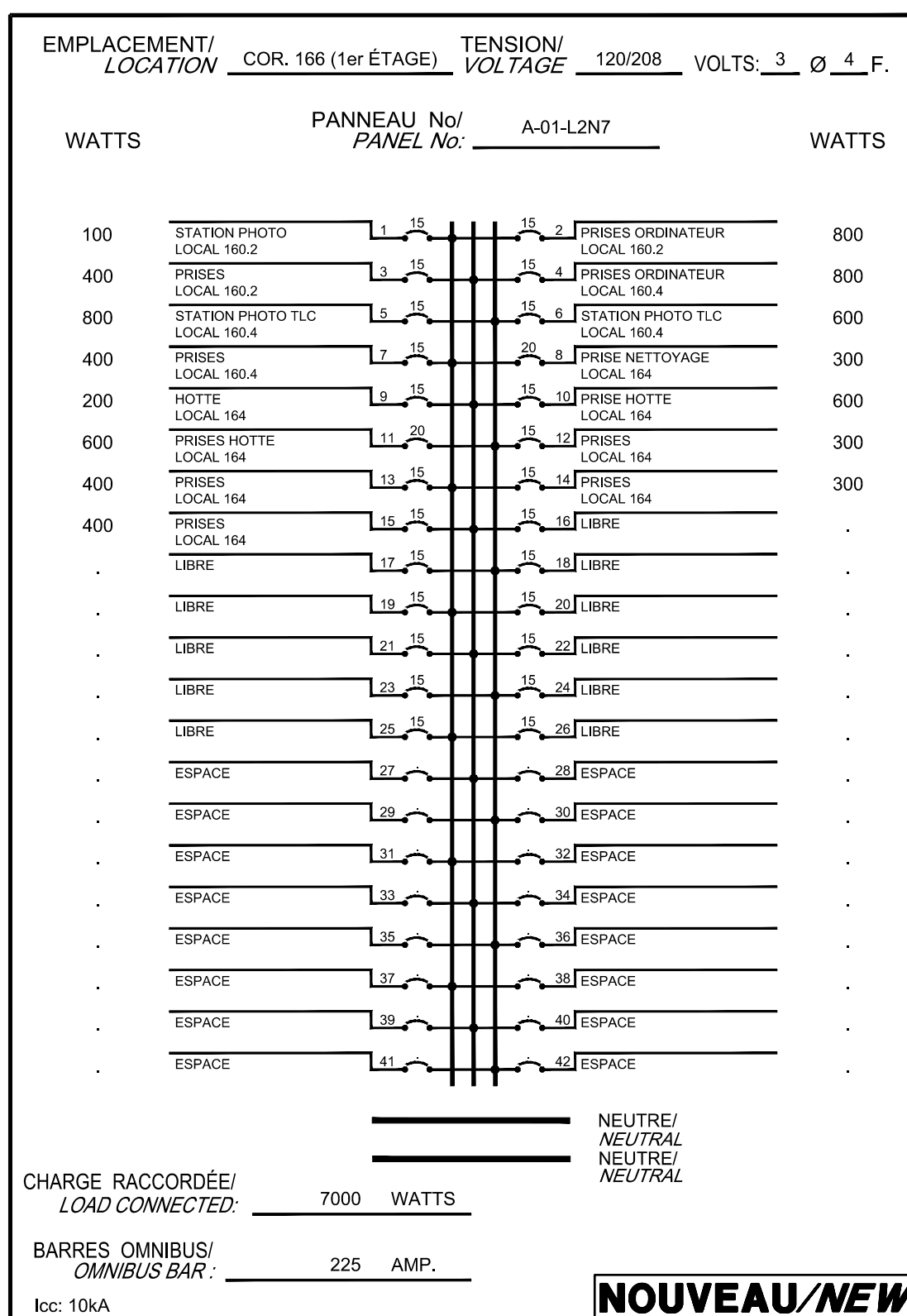
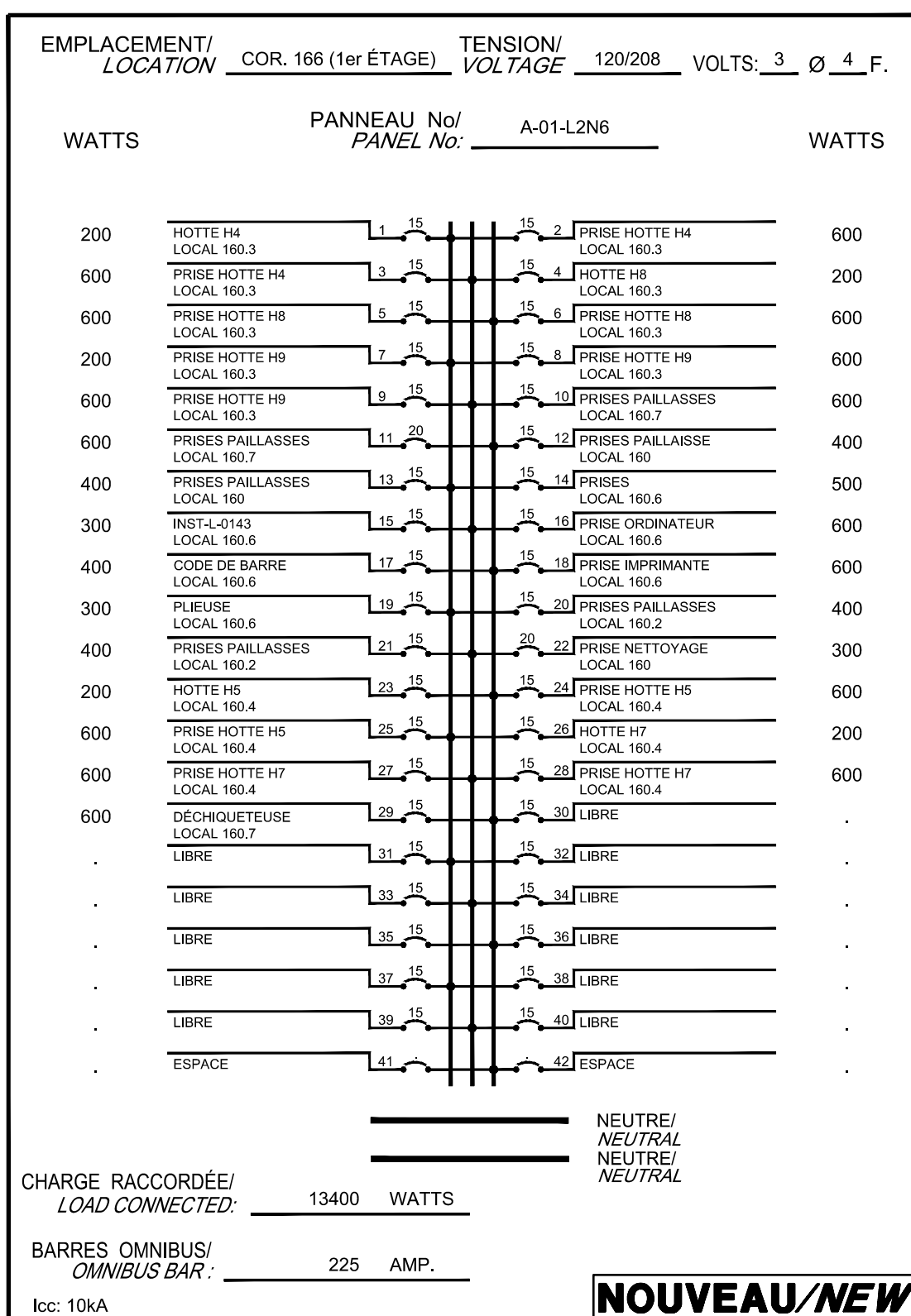
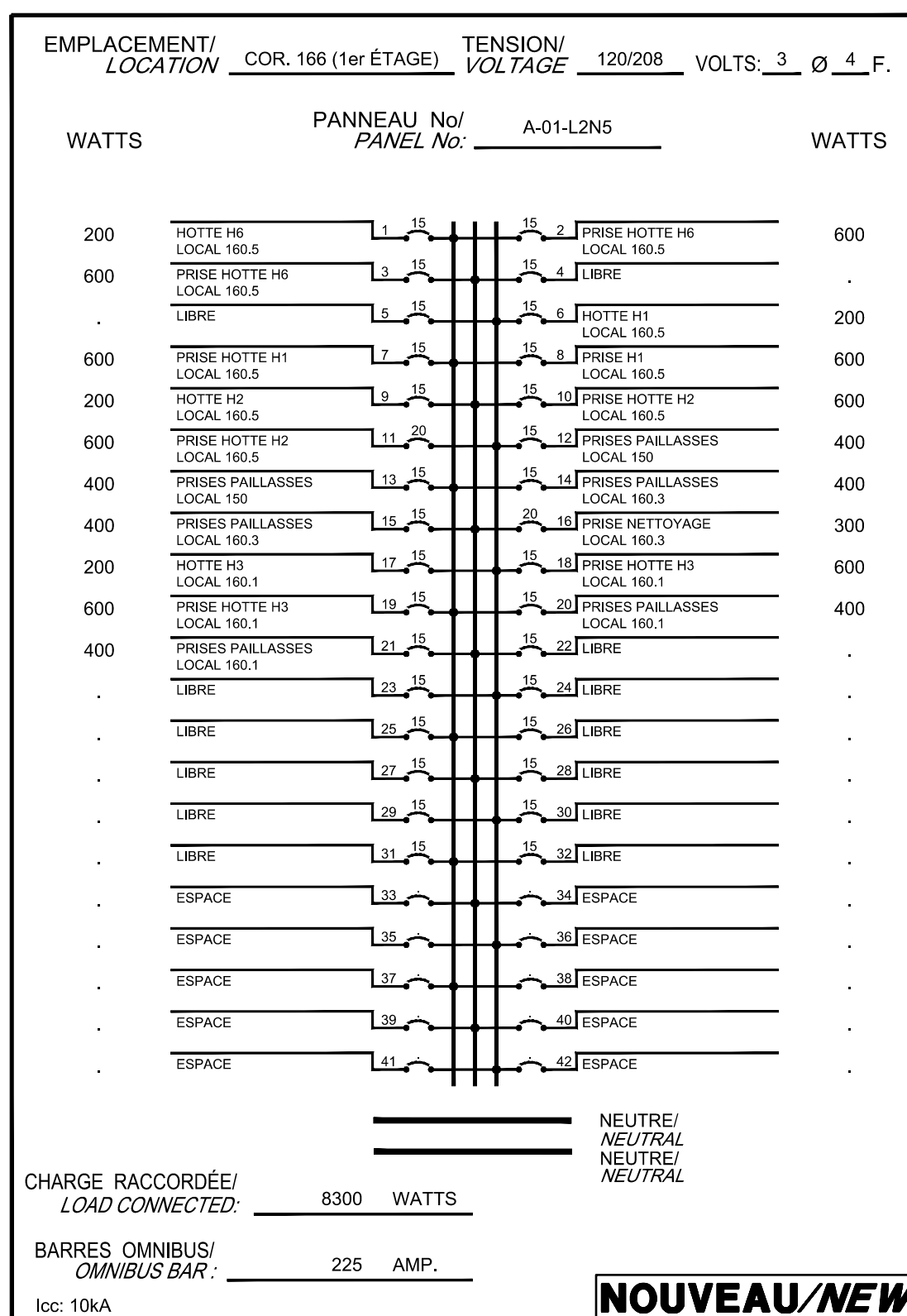
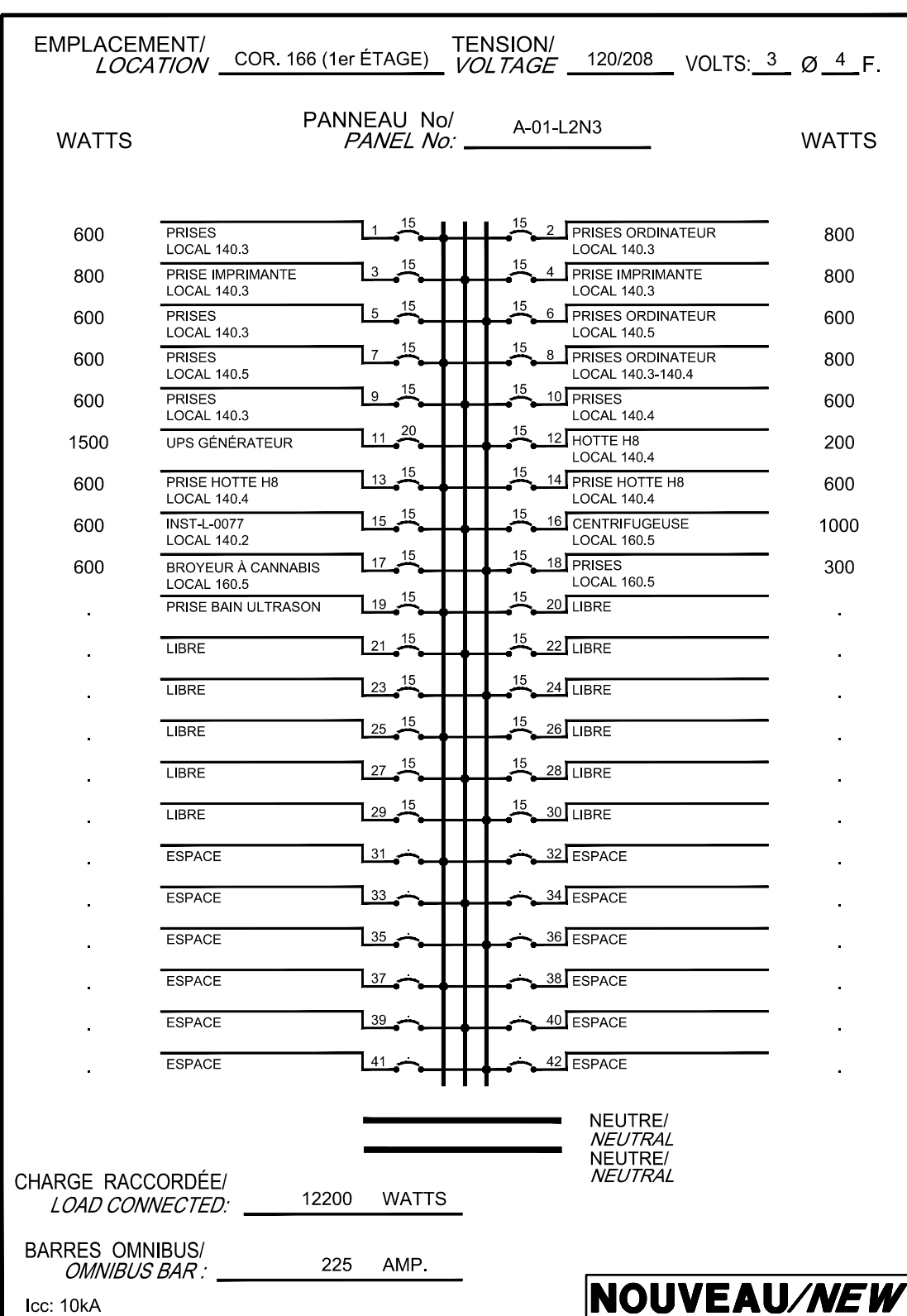
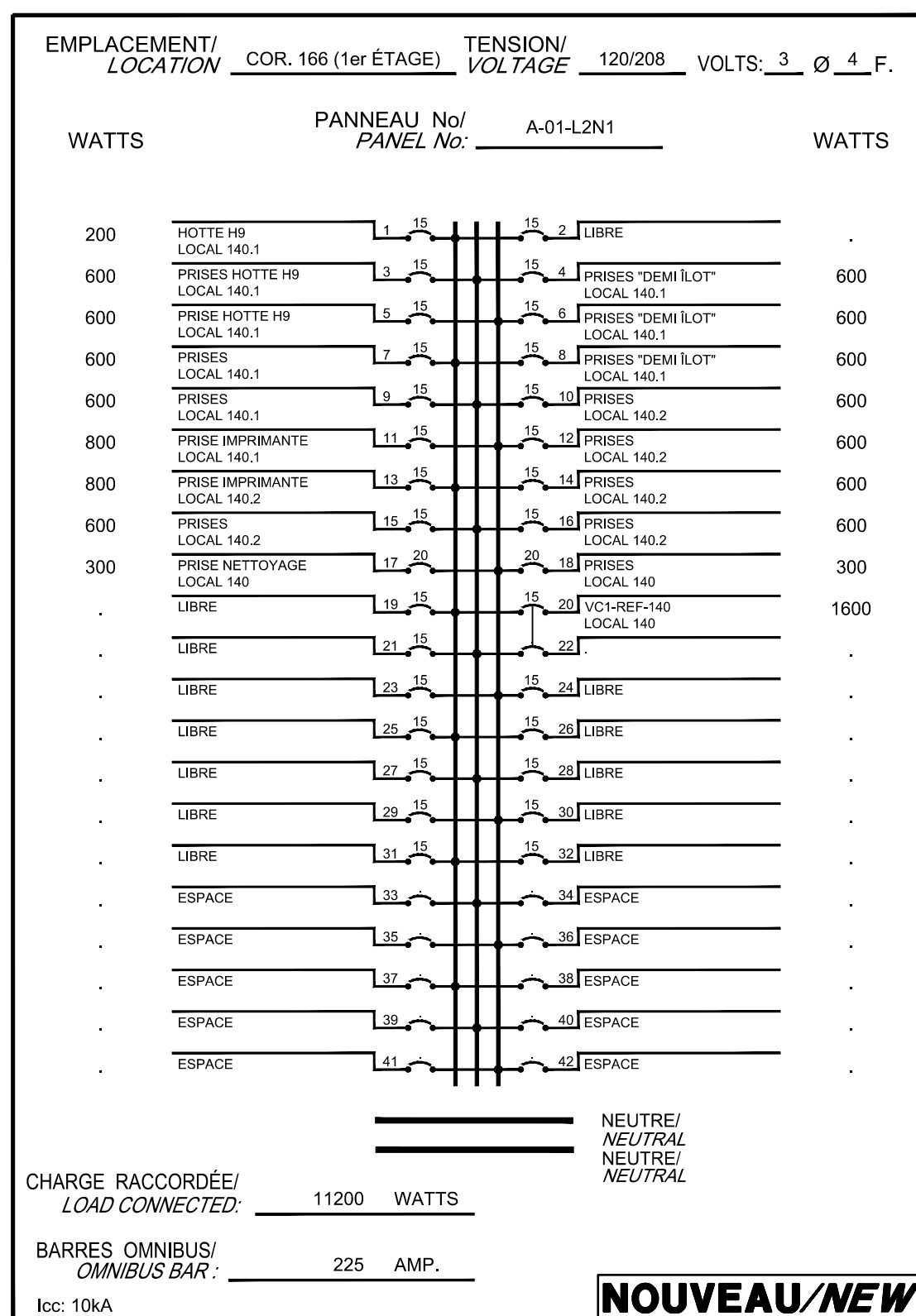


EXTRAIT TOIT / EXCERPT ROOF
ÉCHELLE : 1:50 / SCALE : 1:50

CE PLAN NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À
DES FINS DE CONSTRUCTION.

THIS DRAWING SHALL NOT BE USED
FOR CONSTRUCTION PURPOSES.

MODIFIÉ / MODIFIED



EXISTANT /EXISTING

MODIFIÉ / MODIFIED

EXISTANT /EXISTING

MODIFIÉ / MODIFIED

EXISTANT /EXISTING

MODIFIÉ / MODIFIED